



Unità di controllo della centrale

MPC-xxxx-B | FPA-1200-MPC



BOSCH

Sommario

1	Informazioni generali	8
1.1	Descrizione dei passaggi da eseguire	8
1.2	Richiamo del menu di avvio.	8
1.3	Modifica della lingua dei display	9
1.4	Garanzia e responsabilità	9
1.5	Copyright	9
2	Informazioni per la sicurezza	10
2.1	Simboli e note utilizzati	10
2.2	Uso del touch screen	10
2.3	Manutenzione	11
2.4	Utilizzo conforme alle norme	11
2.5	Qualifiche del personale richieste	11
3	Presentazione di tutte le funzioni	12
3.1	Richiamo del menu di avvio.	12
3.2	Disabilita/blocco	12
3.2.1	Disabilitazione	12
3.2.2	Blocca	13
3.3	Diagnostica	13
3.4	Manutenzione	14
3.4.1	Walktest	15
3.4.2	Cambia lingua	15
3.4.3	Attiva uscite	15
3.4.4	Attiva il dispositivo di trasmissione	15
3.4.5	Rimuovi rivelatore	15
3.4.6	Storico	16
3.4.7	Cambia dispositivo sull'interfaccia V.24	16
3.5	Configurazione	16
3.6	Passaggio alla modalità giorno o notte	17
3.7	Altre funzioni	17
3.8	Ricerca funzione/elemento	18
3.9	Riprist.	18
4	Panoramica	19
4.1	Elementi operativi	20
4.2	Elementi del display	21
4.3	Touch screen	22
4.4	Schermata di standby	24
4.5	Visualizzazione dei dati del centro di assistenza	24
5	Principi di funzionamento	25
5.1	Cambio livello	25
5.1.1	Accesso	25
5.1.2	Disconnessione	26

5.2	Autorizzazione di accesso	26
5.3	Richiamo del menu di avvio.	26
5.4	Selezione di un menu	26
5.5	Ritorno alla selezione precedente	27
5.6	Utilizzo liste	27
5.6.1	Scorrimento di una lista	28
5.6.2	Vari stati di campi della lista	29
5.6.3	Selezione di un elemento / funzione	29
5.6.4	Assegnazione di modalità	29
5.7	Ricerca funzione/elemento	30
5.7.1	Ricerca per nome	30
5.7.2	Ricerca per numero	31
5.8	Inserimento di numeri e testo	31
5.8.1	Modifica di un inserimento	32
5.8.2	Cancellazione di tutti i numeri	32
5.9	Modifica della lingua dei display	32
5.9.1	Inserimento di una combinazione di tasti	32
5.10	Accesso alle varie barre di stato	33
5.11	Indirizzamento logico e fisico	33
6	Centrali collegate in rete	34
6.1	Icone sul display	34
6.2	Indirizzamento di rete	35
6.3	Creazione di un collegamento remoto con una centrale collegata in rete	35
6.4	Interruzione del collegamento remoto con una centrale collegata in rete	36
6.5	Blocco e collegamento limitato	37
7	Tastiera remota	38
7.1	Funzionamento e visualizzazione	38
8	Allarme	39
8.1	Tipi di allarme	39
8.2	Ritardi di inserimento	40
8.3	Modalità giorno e notte	41
8.4	Messaggio di allarme alla centrale	42
8.4.1	Segnali ottici ed acustici	42
8.4.2	Visualizzazione delle zone di rivelazione in stato di allarme	42
8.4.3	Sequenza messaggi di allarme	42
8.4.4	Informazioni sulle zone logiche in stato di allarme	43
8.4.5	Messaggio più recente	43
8.4.6	Visualizzazione di singoli elementi di una zona logica	43
8.4.7	Informazioni su singoli rivelatori	44
8.4.8	Visualizzazione di informazioni aggiuntive	44
9	Allarmi incendio	45
9.1	Segnali ottici ed acustici	45
9.2	Conferma di un messaggio	45
9.3	Disattivazione del segnale acustico interno	46

9.4	Attivazione/disattivazione dei dispositivi di segnalazione esterni	46
9.5	Ripristino dei dispositivi di segnalazione e trasmissione esterni	46
9.6	Attivazione della verifica incendio	47
9.6.1	Verifica di allarme	47
9.6.2	Avvio del tempo di verifica	47
9.6.3	Azionamento manuale dell'allarme	48
9.7	Ripristino dei messaggi di allarme	48
9.8	Disabilitazione di rivelatori	49
10	Messaggi di guasto	50
10.1	Richiamo di un'indicazione di guasto	50
10.2	Messaggio di guasto sulla centrale	51
10.2.1	Conferma di un messaggio	51
10.2.2	Sequenza dei messaggi di guasto	51
10.2.3	Informazioni sui gruppi di elementi malfunzionanti	51
10.2.4	Messaggio più recente	52
10.2.5	Visualizzazione di singoli elementi di un gruppo	52
10.2.6	Informazioni sui singoli elementi	53
10.2.7	Visualizzazione di informazioni aggiuntive	53
10.2.8	Segnali	54
10.3	Ripristino di un messaggio di malfunzionamento	54
10.4	Blocco di un elemento	54
11	Disabilitazione	55
11.1	Panoramica del menu	55
11.2	Disabilitazione e abilitazione di elementi	55
11.3	Visualizzazione e abilitazione di gruppi di elementi disabilitati	56
11.4	Visualizzazione della lista di tutti gli elementi disabilitati	56
11.4.1	Mediante il menu	57
11.4.2	Mediante la barra di stato	57
11.5	Disabilitazione/Abilitazione del segnale acustico	57
12	Blocca	58
12.1	Panoramica del menu	58
12.2	Blocco e sblocco di elementi	58
12.3	Visualizzazione della lista di tutti gli elementi bloccati	59
12.3.1	Mediante il menu	59
12.3.2	Mediante la barra di stato	59
13	Diagnostica	60
13.1	Panoramica del menu	60
13.2	Dettaglio elemento	60
13.3	Moduli	61
13.4	Hardware	62
13.4.1	Schede di memoria	62
13.4.2	Display	62
13.4.3	Interfaccia seriale	63
13.4.4	Bus CAN	63

13.5	Scheda identificativa centrale	63
13.6	Test dei LED su tutti i moduli	64
13.7	Rete	64
13.8	Sistemi di allarme audio (VAS, Voice Alarm System)	65
14	Manutenzione	66
14.1	Panoramica del menu	66
14.2	Modifica della lingua dei display	66
14.3	Attiva uscite	67
14.4	Attivazione di un dispositivo di trasmissione	67
14.5	Rimozione di un rivelatore	68
14.6	Cambia dispositivo sull'interfaccia V.24	68
14.7	Disabilitazione/Abilitazione del segnale acustico	69
15	Manutenzione – walktest	70
15.1	Gruppi di walktest	70
15.1.1	Aggiunta o eliminazione di elementi	71
15.2	Inizio e termine di un walktest	72
15.2.1	Inizio di un walktest	72
15.2.2	Termine del walktest	73
15.3	Termine del walktest per tutti gli elementi	73
15.4	Visualizzazione di elementi testati o non testati	73
15.5	Assegnazione di elementi testati ad un gruppo walktest	74
16	Manutenzione – storico	75
16.1	Selezione di filtri	75
16.2	Applicazione di filtri	75
16.3	Selezione di un diverso filtro	76
16.4	Combinazione di vari filtri	76
16.5	Funzioni della barra di stato	76
16.6	Stampa di dati	77
17	Modalità giorno e notte	78
17.1	Commutazione tra modalità giorno e notte	78
17.2	Visualizzazione di dettagli	79
17.3	Modifica dell'orario di ripristino della modalità notte	80
18	Configurazione	81
18.1	Panoramica del menu	81
18.2	Configurazione di gruppi di Ingresso/Uscita	81
18.2.1	Aggiunta o eliminazione di elementi	81
18.2.2	Modifica del nome	83
18.3	Configurazione di gruppi	83
18.3.1	Aggiunta o rimozione	83
18.4	Sensibilità del rivelatore/zona	84
18.5	Operatore	85
18.5.1	Cambia password	85
18.5.2	Modifica Password universale	85

18.5.3	Imposta password predefinita	86
18.6	Modifica del nome di elementi	86
18.7	Panoramica	86
19	Altre funzioni	87
19.1	Panoramica del menu	87
19.2	Modifica Data / Ora	87
19.3	Password principale	87
19.3.1	Inserimento della password principale valida a tempo indeterminato	88
19.3.2	Inserimento della password principale valida per 24 ore	88
19.4	Accesso remoto	89
19.5	Cambia password	89
19.6	Esecuzione di un drill incendio	89
19.7	Contatore allarmi	90
20	Ripristino	91
20.1	Panoramica del menu	91
20.2	Ripristino di elementi	91
21	Ricerca funzione/elemento	92
21.1	Panoramica del menu	92
21.2	Ricerca di funzione e nome dispositivo	92
21.3	Ricerca elemento	92
	Indice	93

1 Informazioni generali

Questa guida operativa contiene informazioni e note importanti sull'uso delle centrali di rivelazione incendio FPA-5000 e FPA-1200.

Grazie alle istruzioni passo passo, è possibile acquisire familiarità con le singole funzioni:

- *Sezione 4 Panoramica, Pagina 19* fornisce una panoramica degli elementi di comando e visualizzazione e del touch screen.
- In *Sezione 5 Principi di funzionamento, Pagina 25* viene illustrato l'uso dei menu e delle selezioni possibili.

Ogni funzione è descritta dettagliatamente in un apposito capitolo.



NOTA!

In modalità standby, viene visualizzata la schermata di standby, che contiene informazioni diverse a seconda della configurazione.

Per richiamare il menu di avvio o cambiare la lingua del display, vedere *Sezione 5 Principi di funzionamento, Pagina 25*.

Per argomenti specifici, consultare l'indice. Se si è già pratici nell'uso dei menu, si può utilizzare la panoramica di tutti i menu nella sezione *Sezione 3 Presentazione di tutte le funzioni, Pagina 12*.

1.1 Descrizione dei passaggi da eseguire

La sequenza dei passaggi necessari per eseguire una funzione è rappresentata come segue:

1. Nel menu di avvio, selezionare **Disabilita blocco**
2. **Disabil.**

In forma più dettagliata:

1. Richiamare il menu di avvio.
2. Selezionare **Disabilita blocco**.
3. Selezionare **Disabil.**

1.2 Richiamo del menu di avvio.



1. Premere il tasto "home".
È possibile utilizzare questo tasto per tornare al menu di avvio da qualsiasi sottomenu.



NOTA!

Trascorso un minuto dall'invio dell'ultimo comando, da qualunque voce di menu il display passa alla schermata di standby.

1.3 Modifica della lingua dei display

È possibile modificare rapidamente la lingua della centrale mediante una scelta rapida (vedere le istruzioni riportate di seguito). Per cambiare la lingua della centrale di controllo mediante il menu vedere *Sezione 5.9 Modifica della lingua dei display, Pagina 32*.



1. Selezionare il tasto "home".
2. Quindi premere 1 sulla tastiera alfanumerica.
3. Selezionare **OK** per confermare l'inserimento o **Annulla** per annullare l'operazione. Viene visualizzata una lista di tutte le lingue disponibili.
4. Selezionare la lingua desiderata. I display vengono visualizzati nella lingua selezionata.



NOTA!

Quando il sistema viene riavviato a seguito di un'interruzione dell'alimentazione o di un guasto della batteria, viene ripristinata la lingua predefinita impostata nel software di programmazione FSP-5000-RPS.

1.4 Garanzia e responsabilità

Sono escluse rivendicazioni di garanzia e responsabilità per danni a persone e cose provocati da una delle seguenti operazioni:

- Utilizzo delle centrali di rivelazione incendio FPA-5000 e FPA-1200 non conforme alle normative
- Montaggio, installazione, avviamento, uso e manutenzione impropri
- Mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale dell'utente
- Successiva modifiche alla struttura
- Riparazioni errate
- Cataclismi, influenza di corpi estranei e forza maggiore.

Senza autorizzazione di Bosch è vietato effettuare modifiche, aggiunte, o ricostruzioni della centrale, compresa l'unità di controllo.

Per la ricostruzione è necessaria una autorizzazione scritta. In caso di modifiche costruttive non approvate, viene meno qualsiasi richiesta di garanzia nei confronti di Bosch.

1.5 Copyright

Bosch detiene tutti i diritti di copyright per l'intera documentazione. Non è consentito duplicare o trasferire in una qualsiasi forma nessuna parte della presente documentazione senza esplicita autorizzazione scritta di Bosch.

Bosch si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale senza preavviso.

2

Informazioni per la sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni. Per utilizzare correttamente il dispositivo è necessario leggere e comprendere le istruzioni contenute nel presente manuale.

Le istruzioni d'uso non sostituiscono la necessità di un corso di formazione effettuato da personale autorizzato.

**NOTA!**

L'unità di controllo può essere utilizzata solo da personale addestrato. Vedere la sezione Qualifiche del personale richieste.

Questa guida operativa non contiene nozioni generali o particolari in materia di sicurezza. Le informazioni a riguardo vengono fornite unicamente nella misura necessaria all'utilizzo del dispositivo.

Accertarsi di conoscere tutti i processi e la normativa vigente in materia di sicurezza nel proprio paese. Questo comprende anche il comportamento da tenere in caso di allarme e i primi passi da seguire in caso di incendio.

La guida operativa deve sempre essere disponibile sul luogo d'installazione. Essa è parte integrante del sistema e deve essere consegnata al nuovo proprietario in caso di vendita del sistema.

**NOTA!**

Il codice di accesso personale (consistente in un ID utente e una password) non deve essere rivelato a terzi.

2.1

Simboli e note utilizzati

I vari capitoli contengono solo tutte le informazioni e note necessarie per l'uso del sistema. Gli avvertimenti e gli avvisi per guidare l'operatore sono esposti come aiuto nelle zone del display dell'unità di controllo.

Sono utilizzati i seguenti simboli di ricerca:

**ATTENZIONE!**

I campi di testo contrassegnati con questo simbolo contengono avvertenze che devono essere rispettate per la propria sicurezza e per quella delle altre persone.

**NOTA!**

I campi di testo contrassegnati con questo simbolo contengono informazioni utili per l'uso delle centrali di rivelazione incendio FPA-5000 e FPA-1200.

2.2

Uso del touch screen

Non utilizzare sul touch screen oggetti appuntiti in quanto potrebbero danneggiarne la superficie. Toccare il touch screen con un dito (unghia) o la penna disponibile sul lato sinistro dell'unità di controllo.

2.3 Manutenzione

Pulire il touch screen e la tastiera a membrana solo con un panno morbido. Se necessario inumidire il panno con un prodotto per la pulizia degli schermi. Non usare detergenti aggressivi ed evitare che del liquido entri nel dispositivo.

2.4 Utilizzo conforme alle norme

L'unità di controllo è stata progettata per l'utilizzo delle centrali di rivelazione incendio FPA-5000 e FPA-1200. Può svolgere le seguenti funzioni:

- Visualizzare e processare vari tipi di messaggio quali allarme e funzionamento anomalo
- Disabilitare, bloccare e ripristinare elementi
- Eseguire un walktest
- Visualizzare informazioni diagnostiche su ogni elemento LSN
- Programmare i rivelatori (testi brevi e sensibilità rivelatore)
- Effettuare un drill
- Memorizzare, visualizzare e stampare eventi
- Commutare il sistema in modalità giorno o notte

2.5 Qualifiche del personale richieste

La visualizzazione di messaggi di evento sull'unità di controllo deve essere eseguita solo da personale qualificato.

Walktest del sistema e configurazione dei rivelatori devono essere effettuati solo da personale addestrato e autorizzato.

3 Presentazione di tutte le funzioni

3.1 Richiamo del menu di avvio.

Premere il tasto "home" per tornare al menu di avvio da qualsiasi sottomenu.



NOTA!

Trascorso un minuto dall'invio dell'ultimo comando, da qualunque voce di menu il display passa alla schermata di standby; vedere anche *Sezione 4.4 Schermata di standby, Pagina 24.*

3.2 Disabilita/blocco

3.2.1 Disabilitazione

Disabilita blocco	->	Disabil.	->	Mostra dispositivi disabilitati	Selezionare per numero		Disabilita segnale acustico	Stampante
		Blocca		NAC	Dispositivo di trasmissione		HVAC	Blocco porta
				Rivelatore	Zona logica		Impianto di spegnimento	Modulo di segnalazione
				Disabilita gruppo	Altro...	->	Elemento di controllo	Modulo interfaccia

Mostra dispositivi disabilitati

- Visualizza una lista di tutti gli elementi disabilitati
- Abilita gli elementi disabilitati

Selezionare per numero

- Visualizza una lista di tutti gli elementi disabilitati
- Ricerca un elemento in una lista mediante l'inserimento dell'indirizzo
- Disabilitazione o abilitazione di un elemento

3.2.2 Blocca

Disabilita blocco	->	Disabil.		Mostra dispositivi bloccati	Selezionare per numero		Blocca gruppo	Stampante
		Blocca	->	Sirena	Lampeggiante stroboscopico		HVAC	Blocco porta
				Dispositivo di trasmissione	Rivelatore		Impianto di spegnimento	Modulo di segnalazione
				Zona logica	Altro...	->	Elemento di controllo	Modulo interfaccia

Mostra dispositivi bloccati

- Visualizza la lista di tutti gli elementi bloccati
- Sblocca gli elementi bloccati

Selezionare per numero

- Visualizza una lista di tutti gli elementi che possono essere bloccati
- Ricerca un elemento in una lista mediante l'inserimento dell'indirizzo
- Disabilita o abilita un elemento

3.3 Diagnostica

Diagnostica	->	Dettaglio elemento	Moduli
		Hardware	Scheda identificativa centrale
		Test dei LED sui moduli	Storico
		Rete	VAS

Dettaglio elemento

- **Tutte le informazioni relative ad un elemento:** per visualizzare tutte le informazioni diagnostiche su un elemento di un loop di un modulo LSN.
- **Informazioni relative a gruppo di elementi:** per selezionare e visualizzare informazioni diagnostiche specifiche relative a più elementi del modulo LSN selezionato.
- **Informazioni relative a tutti gli elementi del modulo:** per selezionare e visualizzare informazioni diagnostiche specifiche relative a tutti gli elementi del modulo LSN selezionato.

Moduli

- **Scheda identificativa modulo:** per visualizzare informazioni diagnostiche per ogni singolo modulo: data di produzione, versione software, ID CAD, compatibilità.
- **Compatibilità del modulo:** per visualizzare la versione del software del modulo selezionato confrontata con la versione del software della centrale.
- **Stato modulo:** per visualizzare dati diagnostici relativi all'hardware del modulo selezionato.

Solo i moduli LSN:

- **Stato modulo e contatori**
- **Azzera contatori:** per ripristinare i contatori che registrano la frequenza con cui si verificano vari eventi.

Hardware

- **Schede di indirizzo:** visualizzazione aggiuntiva per slot del numero di serie e di indirizzo della scheda.
- **Visualizza**
 - **Test dei LED:** per testare tutti i LED sull'unità di controllo. I LED rimangono accesi per circa cinque secondi.
 - **Test della tastiera:** per verificare il funzionamento della tastiera a membrana.
 - **Test del display:** per verificare il funzionamento del display.
 - **Test del display tattile:** per verificare il funzionamento della superficie sensibile al tatto.
 - **Calibra touch screen:** per regolare la precisione del tocco sul touch screen.
- **Interfaccia seriale:** per visualizzare dati statistici sulla trasmissione.
- **Bus CAN:** per visualizzare lo stato delle interfacce CAN.

Scheda identificativa centrale

Visualizza informazioni diagnostiche quali la data di fabbricazione o la versione software dell'unità di controllo.

Test dei LED sui moduli

Consente di testare i LED di singoli moduli e nonché tutti i LED contemporaneamente.

Storico

Vedere Manutenzione – storico.

Rete

Informazioni sulla disponibilità di altri nodi nella rete di sistema

VAS

Informazioni su tutti i sistemi di allarme audio collegati utilizzati per i sistemi audio di evacuazione.

3.4**Manutenzione**

Manutenzione	->	Walktest	Cambia lingua
		Attiva uscite	Attiva dispositivo di trasmissione
		Rimuovi rivelatore	Storico
		Cambia dispositivo sull'interfaccia V.24	Disabilita segnale acustico

3.4.1 Walktest

Inizio / Fine Walktest

Gli elementi per il walktest vengono selezionati in questo sottomenu. Sono disponibili le seguenti possibilità di selezione:

- **Selezionare per numero:**
Visualizza una lista di tutti gli elementi
Ricerca un elemento in una lista mediante l'inserimento dell'indirizzo
- **Gruppo di Walktest**
- **Loop**
- **Zona logica**
- **Elementi**
- **Dispositivo di trasmissione**
- **Elemento di controllo**
- **Altro...**
 - **Combinatore telefonico**
 - **Deposito chiavi**
 - **Batteria**
 - **Alimentazione di rete**

Al termine del walktest, è possibile scegliere tra le seguenti operazioni:

- Aggiungere gli elementi sottoposti a test ad un gruppo di walktest differente (**Assegna elementi testati a un gruppo di Walktest**).
- Continuare il walktest (**No**).
- Visualizzare gli elementi testati o non testati (**Non testato, Testato**).

Crea/Mod. gruppo Walktest

- Cancella o aggiunge singoli elementi a determinati gruppi di walktest.
- Cancella tutti gli elementi di un gruppo di walktest

3.4.2 Cambia lingua

Visualizza la lingua del display (**Cambia lingua**).

3.4.3 Attiva uscite

Attiva uscite:

- **Selezionare per numero:**
Visualizza una lista di tutti gli elementi che possono essere controllati.
Ricerca un elemento in una lista mediante l'inserimento dell'indirizzo
- **Sirena**
- **Lampeggiante stroboscopico**
- **HVAC**
- **Altro...**

Avvia e termina l'attivazione degli elementi selezionati

3.4.4 Attiva il dispositivo di trasmissione

Attiva un dispositivo di trasmissione selezionato (**Attiva dispositivo di trasmissione**).

3.4.5 Rimuovi rivelatore

Disabilita tutte le sirene e i dispositivi di trasmissione per 15 minuti, mentre si rimuove un rivelatore (**Rimuovi rivelatore**).

3.4.6

Storico

- Filtra i dati e visualizza solo quelli specificati
- Consente la combinazione di più filtri
- Stampa i dati filtrati o solo una parte specifica di essi.

Sono disponibili i seguenti filtri:

Filtro	Dati ordinati per
Senza filtro	Tutti i dati
Visualizza tutto (Nessun filtro)	Vengono visualizzati tutti i dati accompagnati da numero di evento, data, ora, numero di elemento e tipo di messaggio. I filtri esistenti vengono cancellati.
Intervallo di tempo	Data di inizio e data di fine.
Tipi di evento	Tipo di messaggio, come ad esempio Guasto
Tipi di dispositivo	Tipo di dispositivo, ad esempio Rivelatori
Intervallo indirizzi	Intervallo indirizzi all'interno di un sistema
Comandi utente	Campi funzione selezionati, ad esempio Conferma o Riprist.
Walktest	Elementi commutati in modalità walktest

3.4.7

Cambia dispositivo sull'interfaccia V.24

Assegna un diverso dispositivo all'interfaccia V.24 (**Cambia dispositivo sull'interfaccia V.24**).

3.5

Configurazione

Configurazione	->	Configura gruppi di Ingresso/Uscita	Configura gruppi
		Sensibilità rivelatore	Operatore
		Rinomina gli elementi	Panoramica

Configura gruppi di Ingresso/Uscita

- **Gruppo di Ingresso o Gruppo di Uscita**
- Visualizza gli elementi assegnati.
- Consente di aggiungere o eliminare elementi
- Consente di rinominare i gruppi.

Configura gruppi

- Consente di configurare un gruppo come gruppo di disabilitazione, gruppo di blocco o gruppo di walktest.
- Visualizza gli elementi assegnati.
- Consente di aggiungere o eliminare elementi
- Consente di rinominare i gruppi di walktest, disabilitazione e blocco.

Sensibilità rivelatore

Consente di cambiare la sensibilità di singoli rivelatori o zone. Sono disponibili due opzioni: un valore di sensibilità predefinito e un valore alternativo assegnato nel software di programmazione FSP-5000-RPS.

Operatore

Se si utilizza la stessa password per tutti i livelli di accesso, vengono proposte le seguenti opzioni:

- **Modifica Password universale**

È possibile configurare la stessa password per ogni livello di accesso nel software di programmazione FSP-5000-RPS. È possibile modificare la password per accedere ai livelli dal due al quattro.

Se si utilizza una password diversa per ciascun utente, vengono proposte le seguenti opzioni:

- **Cambio dati operatore**

Consente di modificare la password di un singolo utente.

- **Imposta password predefinita**

Consente di ripristinare la password precedente dell'operatore.

Rinomina gli elementi

Consente di modificare la descrizione degli elementi.

Panoramica

Visualizza informazioni sulla configurazione del sistema.

3.6**Passaggio alla modalità giorno o notte**

- Passaggio alla modalità giorno o notte
- In modalità giorno: impostare l'ora di ripristino della modalità notte per il giorno in corso.

3.7**Altre funzioni**

Altre funzioni	->	Modifica data/ora	Password principale
		Accesso remoto	Cambia password
		Attiva uscite (Drill)	Contatore allarmi

Modifica data/ora

Modifica di data e ora

Password principale

Viene proposta una delle due opzioni, a seconda di come è stata programmata la centrale:

- Inserimento di password principale valida a tempo indeterminato.
Questa password non può essere modificata ed è disponibile su richiesta presso la filiale Bosch di competenza
- Inserimento di una password principale valida per un tempo prestabilito. Questa password è valida solo per 24 ore e deve essere richiesta prima; vedere *Sezione 19.3 Password principale, Pagina 87*.

Una volta inserita la password, vengono proposte diverse opzioni a seconda della configurazione; vedere *Sezione 18.5 Operatore, Pagina 85*.

Attiva uscite (Drill)

consente di impostare l'inizio e il termine di una funzione drill; durante un drill incendio vengono visualizzati allarmi antincendio, messaggi di funzionamento anomalo e allarmi per gli automatismi abitazione.

Accesso remoto

Crea una connessione con la teleassistenza.

Cambia password

A seconda della programmazione del pannello, viene proposta un'opzione per la modifica della password di ogni utente.

Contatore allarmi

- Visualizza il numero di messaggi di allarme interni ed esterni e il numero di allarmi servizio trasmessi durante la vita della centrale.
- È possibile azzerare il contatore allarmi per ogni tipo di allarme

3.8**Ricerca funzione/elemento**

Ricerca funzione / elemento	->	Ricerca funzione
		Vai all'elemento

Ricerca funzione

- Visualizza la lista di tutte le funzioni e le descrizioni dei dispositivi in ordine alfabetico.
- Consente di selezionare una funzione o la descrizione di un dispositivo dalla lista.

Vai all'elemento

Visualizza la lista di tutti gli elementi collegati al sistema; è possibile visualizzare maggiori informazioni su un elemento selezionandolo dall'elenco.

- **per indirizzo logico:** ricerca di un elemento nella lista mediante l'inserimento dell'indirizzo logico.
- **per indirizzo fisico:** ricerca di un elemento nella lista mediante l'inserimento dell'indirizzo fisico.
- **Per descrizione:** ricerca di un elemento nella lista in base alla descrizione.

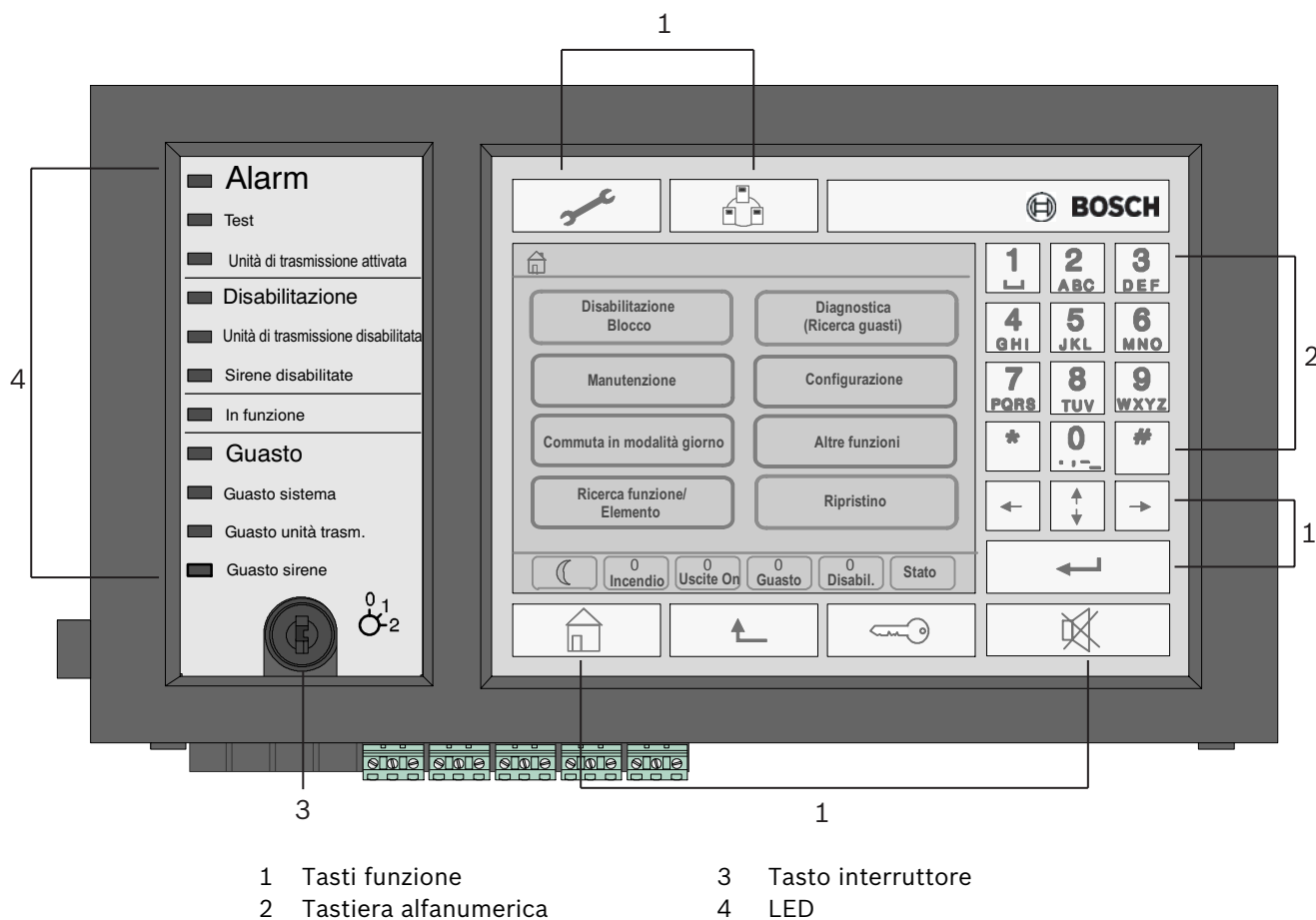
3.9**Riprist.**

Riprist.	->	Tipo di evento	Ambito
		Zona logica	Rivelatore
			Questa centrale

4 Panoramica

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti elementi dell'unità di controllo:

- Sezione 4.1 Elementi operativi
- Sezione 4.2 Elementi del display
- Sezione 4.3 Touch screen
- Sezione 4.4 Schermata di standby
- Sezione 4.5 Visualizzazione dei dati del centro di assistenza



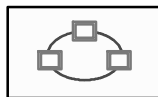
4.1 Elementi operativi

Gli elementi operativi comprendono i punti 1 - 3.

Tasti funzione

Per selezionare una funzione, premere il relativo tasto a membrana.

I tasti funzione permettono di eseguire le seguenti funzioni:



Visualizza la lista delle centrali collegate in rete e stabilisce una connessione remota con una centrale collegata in rete (solo FPA-5000) o con una tastiera remota.



Visualizza l'indirizzo del centro assistenza, se programmato.



Tasto "Home". Richiamare il menu di avvio.



Ritorna alla selezione precedente.



"Chiave", tasto Accesso e uscita, mediante l'inserimento di ID utente e password.



Disabilita temporaneamente il segnale acustico interno.



"Freccia sinistra", tasto. Sposta il cursore una posizione a sinistra sulla finestra di ricerca.

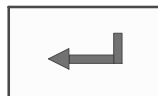


"Freccia destra", tasto.. Sposta il cursore una posizione a destra sulla finestra di ricerca.



"Doppia freccia", tasto. Permette di spostarsi tra le barre di stato, se ce n'è più di una.

Richiama la barra di stato per scorrere rapidamente la lista.



"Invio", tasto. Conferma un inserimento alfanumerico.

Conferma una voce non confermata con il campo **OK** del touch screen.

Tastiera alfanumerica

Consente l'inserimento di lettere, caratteri speciali e numeri.

Interruttore a chiave

L'interruttore a chiave ha due posizioni programmabili. A seconda della configurazione, è possibile, ad esempio passare dalla modalità giorno alla modalità notte.



NOTA!

La chiave va affidata solo a persone addestrate all'utilizzo dell'unità di controllo e con conoscenze nel campo della protezione incendi. In caso contrario l'utilizzo potrebbe essere errato e nuocere a persone.

Per evitare l'utilizzo errato, rimuovere la chiave dopo l'utilizzo e conservarla in un luogo sicuro.

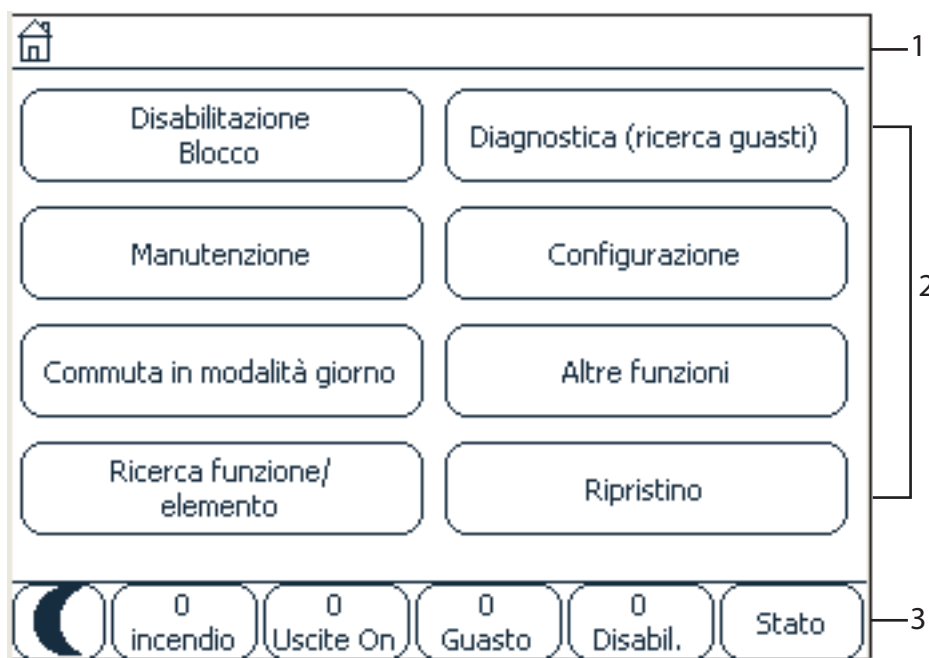
4.2

Elementi del display

LED

Display	Colore	Segnale luminoso		Significato
		Fisso	Lampeggiante	
Allarme	Rosso	x		Centrale in stato di allarme È inoltre costantemente accesa in caso di Allarme PAS
Test	Giallo	x		Il sistema è in test
Unità di trasmissione attivata	Rosso	x		Il dispositivo di trasmissione è attivato
Disabilitazione	Giallo	x		Elementi disabilitati e/o bloccati
Unità di trasmissione disabilitata	Giallo	x		Dispositivo di trasmissione non attivato
Sirene disabilitate	Giallo	x		Dispositivi di segnalazione non attivati
In funzione	Verde	x		Centrale in funzione
	Verde		x	Unità di controllo in fase di caricamento e non ancora operativa
	Verde		x	Guasto dell'alimentazione
Guasto	Giallo	x		Messaggio di guasto presente
Guasto sistema	Giallo	x		Processore principale difettoso
Guasto unità trasm.	Giallo	x		Dispositivo di trasmissione difettoso
Guasto sirene	Giallo		x	Dispositivo di segnalazione esterna malfunzionante

4.3 Touch screen



- 1 Barra informazioni
- 2 Campo menu
- 3 Barra di stato

Barra informazioni



Quando è collegato un operatore, sul lato destro della barra informazioni viene visualizzato questo simbolo.



È stato stabilito un collegamento remoto con una centrale collegata in rete o una tastiera remota.



La centrale collegata in rete è utilizzata da un'altra centrale o da una tastiera remota e non è possibile utilizzarla.



È stato stabilito un collegamento remoto tra la centrale A e una centrale collegata in rete B o una tastiera remota e la centrale A è utilizzata contemporaneamente da un'altra centrale C.



È stato stabilito un collegamento limitato con una centrale collegata in rete o una tastiera remota.



Questa icona viene visualizzata sulla tastiera remota solo se non è ancora stato stabilito un collegamento.

Centrale 4 - 1 I Livello 4
collegato



Vengono visualizzati l'indirizzo di rete e l'autorizzazione all'accesso dell'operatore collegato (4).
Questo simbolo viene visualizzato se si verifica un errore di massa nel sistema.
Sono elencati anche i nomi dei menu selezionati. La visualizzazione del percorso del menu è di aiuto per orientarsi. Per motivi di spazio non è sempre possibile visualizzare l'intero percorso. Sono sempre visualizzati per primi il menu selezionato e il menu in cui ci si trova attualmente.

Esempio:
Il seguente percorso viene visualizzato nel sottomenu **Sirena** del menu principale **Blocca**:



* **Disabilita blocco\Blocca\Sirena**

Campo menu

Per selezionare un menu principale, toccare sul touch screen il campo del menu corrispondente. La *Sezione 3 Presentazione di tutte le funzioni, Pagina 12* contiene una panoramica di tutti i menu principali e dei rispettivi sottomenu.

Barra di stato

	0	0	8	0	
Incendio	Controllo	Guasto	Disabilita	Stato	

Questa barra di stato è presente in tutti i menu. Inoltre, alcuni menu hanno in aggiunta altre barre di stato; vedere anche *Sezione 5.10 Accesso alle varie barre di stato, Pagina 33*:
Il primo numero indica il numero di elementi che si trovano nello stato corrispondente:

Incendio	Elementi che hanno attivato un allarme incendio
Controllo	Elementi attivati
Guasto	Elementi per cui è stato riportato un funzionamento anomalo
Disabilita	Elementi disabilitati o bloccati

Inoltre, è possibile visualizzare una panoramica del tipo e della natura di tutti i messaggi ricevuti dalla centrale:

Stato	Visualizza una lista dei vari messaggi e tipi di stato e il numero di elementi nel rispettivo stato
--------------	---

Per visualizzare i singoli elementi, toccare con un dito il campo corrispondente.

4.4 Schermata di standby

Se la centrale è in modalità standby, viene visualizzata la schermata di standby.

**NOTA!**

Trascorsi dieci minuti dall'invio dell'ultimo comando, da qualunque voce di menu il display passa alla schermata di standby.

Se viene visualizzata una schermata grigia, toccare delicatamente il touch screen per visualizzare la schermata di standby.

La schermata di standby visualizza le seguenti informazioni:

- Data
- Ora



Modalità notte

o



Modalità giorno

A seconda della configurazione possono essere visualizzate ulteriori informazioni.

In un sistema di rivelazione incendio collegato in rete, è possibile visualizzare ulteriori icone nella schermata di standby, a seconda delle impostazioni di rete; vedere *Sezione 6 Centrali collegate in rete, Pagina 34*.

4.5 Visualizzazione dei dati del centro di assistenza

Per visualizzare l'indirizzo del servizio di assistenza, premere:

**NOTA!**

Le informazioni sul servizio di assistenza vengono visualizzate solo se sono già state inserite nel software di programmazione FSP-5000-RPS.

5 Principi di funzionamento

Il presente capitolo, oltre a fornire una rapida panoramica del menu, contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Sezione 5.1 Cambio livello, Pagina 25
- Sezione 5.2 Autorizzazione di accesso, Pagina 26
- Sezione 5.3 Richiamo del menu di avvio., Pagina 26
- Sezione 5.4 Selezione di un menu, Pagina 26
- Sezione 5.5 Ritorno alla selezione precedente, Pagina 27
- Sezione 5.6 Utilizzo liste, Pagina 27
- Sezione 5.7 Ricerca funzione/elemento, Pagina 30
- Sezione 5.8 Inserimento di numeri e testo, Pagina 31
- Sezione 5.9 Modifica della lingua dei display, Pagina 32
- Sezione 5.10 Accesso alle varie barre di stato, Pagina 33
- Sezione 5.11 Indirizzamento logico e fisico, Pagina 33

5.1 Cambio livello

Per accedere ai livelli da 2 a 4 è necessaria un'autorizzazione. La condizione preliminare è disporre dell'autorizzazione di accesso.



NOTA!

Per effettuare l'accesso, è necessario disporre di ID utente e password.

Le funzioni disponibili dipendono dal tipo di autorizzazione di accesso.

Nei casi seguenti verrà richiesto di inserire una password:

- Non è stato effettuato l'accesso e si vuole selezionare una funzione che richiede una password.
- È già stato effettuato l'accesso ma è necessaria un'autorizzazione di accesso superiore per utilizzare la funzione selezionata.

5.1.1 Accesso

Per accedere all'unità di controllo:



1. Premere il tasto "chiave".
Viene visualizzata la schermata di login.
2. Immettere l'ID utente nel primo campo.
Per informazioni sull'inserimento di numeri, vedere *Sezione 5.8 Inserimento di numeri e testo, Pagina 31*.
3. Immettere la password nel secondo campo.
Sul display ogni cifra o carattere della password viene visualizzato con un asterisco, per evitare che altri possano vedere la password.



NOTA!

Se non si ha una propria password, inserire i seguenti numeri: 000000.

4. Selezionare **OK** per confermare l'inserimento o **Annulla** per annullare l'operazione.
Per informazioni sulla creazione di una password, vedere *Sezione 19.5 Cambia password, Pagina 89*.

Viene visualizzata la schermata di standby.

Quando un operatore è collegato, viene visualizzata un'icona sulla barra informazioni. Inoltre, nella barra informazioni della pagina iniziale viene visualizzata la ID dell'utente collegato.

**NOTA!**

Nel software di programmazione FSP-5000-RPS, è possibile specificare un intervallo trascorso il quale l'operatore collegato alla centrale viene disconnesso.

5.1.2**Disconnessione**

1. Per disconnettersi dall'unità di controllo, premere il tasto "chiave":
Viene visualizzata una schermata di immissione con la richiesta **Uscire?** :
2. Selezionare **Sì** per confermare la richiesta o **No** per annullare l'operazione.

5.2**Autorizzazione di accesso****NOTA!**

Le funzioni disponibili sull'unità di controllo dipendono dal livello di autorizzazione posseduto.

Se si seleziona una funzione che richiede un'autorizzazione di accesso particolare e non è collegato nessun operatore con l'autorizzazione richiesta, verrà richiesto di inserire la propria ID e password.

Le autorizzazioni di accesso vengono assegnate per i livelli da due a quattro. Il livello di accesso uno permette di utilizzare poche funzioni, mentre il livello di accesso quattro permette di utilizzare tutte le funzioni.

Per controllare l'autorizzazione di accesso della persona collegata, premere il tasto "chiave" dopo l'accesso:

Viene visualizzata l'autorizzazione di accesso corrispondente.

5.3**Richiamo del menu di avvio.**

Premere il tasto "home" per tornare al menu di avvio da qualsiasi sottomenu.

**NOTA!**

Trascorso un minuto dall'invio dell'ultimo comando, da qualunque voce di menu il display passa alla schermata di standby; vedere anche *Sezione 4.4 Schermata di standby, Pagina 24*.

5.4**Selezione di un menu**

Per selezionare un menu dal menu di avvio, toccare con un dito il campo desiderato:
Vengono visualizzati i sottomenu.

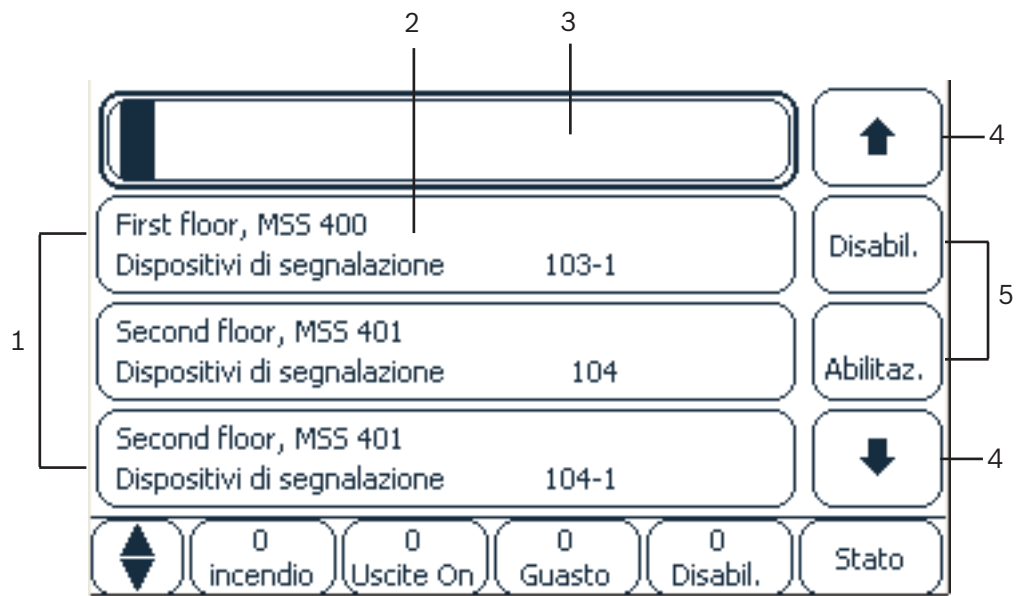
Per selezionare un sottomenu, toccare delicatamente il campo desiderato.

5.5 Ritorno alla selezione precedente

Per tornare alla selezione precedente, premere il tasto "Indietro":



5.6 Utilizzo liste



- | | | | |
|---|---------------------|---|----------------|
| 1 | Lista | 4 | Frecce |
| 2 | Campo della lista | 5 | Campi funzione |
| 3 | Maschera di ricerca | | |

In vari menu gli elementi vengono visualizzati in liste. Gli elementi sono ordinati per descrizione o per indirizzo. È possibile scegliere fra tre criteri di ordinamento:

- **Per descrizione:** ordinamento alfabetico per descrizione; viene fornito anche l'indirizzo.
- **Per numero:** ordinamento ascendente in base all'indirizzo logico o fisico; viene fornita anche la descrizione.
- **Per numero (nessuna descrizione):** ordinamento numerico ascendente in base all'indirizzo logico o fisico; i numeri sono visualizzati come blocchi numerici senza specificare la descrizione..

Questa lista viene proposta quando si selezionano rivelatori e zone logiche.

Esempio:

Per visualizzare una lista di tutti i rivelatori esistenti ordinati per descrizione nel sottomenu

Disabil., selezionare le seguenti opzioni nel menu di avvio:

1. **Disabilita blocco**

2. **Disabil.**

3. **Rivelatore**

È possibile scegliere fra tre criteri di ordinamento:

– **Per descrizione**

– **Per numero**

– **Per numero (nessuna descrizione)**

1. Selezionare **Per descrizione**.

Viene visualizzata una lista di tutti i rivelatori ordinati alfabeticamente.

5.6.1**Scorrimento di una lista**

Il display permette di visualizzare solo un numero limitato di campi di liste.

Selezionare il tasto "freccia su" per scorrere indietro una lista lunga:



Selezionare il tasto "freccia giù" per scorrere avanti la lista:

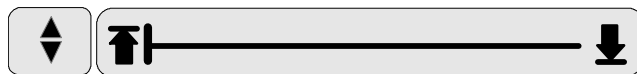


La freccia viene visualizzata solo se è possibile scorrere la lista.

Scorrimento rapido:

Per scorrere rapidamente una lista, premere il tasto "doppia freccia" sulla tastiera a membrana o sulla barra di stato del display.

Sulla barra di stato viene visualizzata una barra di scorrimento:



Toccare delicatamente la linea orizzontale per saltare ad una posizione specifica.

Per tornare all'inizio della lista, toccare:



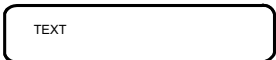
Per passare alla fine della lista, toccare:



5.6.2

Vari stati di campi della lista

Ad un elemento o ad un gruppo di elementi visualizzati in un campo della lista possono essere assegnati vari stati. La seguente tabella contiene informazioni sui possibili stati:

Campo della lista	Stato	Significato
	Normale	Elemento in normalità
	Evidenziato	Elemento selezionato
	Modalità assegnata	All'elemento è stata assegnata la modalità "disabilitato"; vedere <i>Sezione 5.6.4 Assegnazione di modalità, Pagina 29</i> .
	Modalità assegnata ed evidenziato	All'elemento selezionato è già stata assegnata una determinata modalità. Viene selezionato per ripristinare la modalità iniziale; ad esempio, un elemento disabilitato viene nuovamente abilitato.
	In modalità di ripristino	Non è ancora terminato il ripristino dell'elemento.

Menu "Disabil."

Nel menu **Disabil.**, i campi della lista possono visualizzare informazioni aggiuntive, come indicato nella seguente tabella:

Campo della lista	Nel menu Disabil.
	L'elemento disabilitato è in modalità allarme. Se viene abilitato, si attiva un allarme incendio. Per visualizzare maggiori informazioni, premere il campo a destra.
	Visualizzazione di un gruppo di disabilitazione composto da più elementi. Per visualizzare una lista di tutti gli elementi del gruppo di disabilitazione, premere il campo a destra.

5.6.3

Selezione di un elemento / funzione

Per selezionare elementi/funzioni da una lista, toccare con il dito uno o più campi della lista sul touch screen.

Per scorrere avanti e indietro, selezionare il tasto freccia su (indietro) o freccia giù (avanti):

Per scorrere velocemente usando la barra di scorrimento, selezionare il tasto "doppia freccia" sulla tastiera a membrana.

Il campo attivato viene evidenziato.

Per informazioni su come cercare e visualizzare un elemento particolare, vedere *Sezione 5.7 Ricerca funzione/elemento, Pagina 30*.

5.6.4

Assegnazione di modalità

È possibile assegnare a degli elementi selezionati una modalità, ad esempio "Disabilitato", "Walktest", ecc.

Per assegnare una modalità a degli elementi selezionati, scegliere il campo funzione corrispondente.

Nel seguente esempio, nel menu **Disabilita blocco** ad un rivelatore viene assegnata la modalità disabilitato.

1. Selezionare i campi della lista desiderati.
I campi vengono evidenziati.
2. Selezionare il campo funzione **Disabil.**
I rivelatori vengono disabilitati. I campi della lista vengono evidenziati di un colore scuro.

L'icona della clessidra indica che il comando è ancora in fase di elaborazione.

**NOTA!**

Nel sottomenu **Disabil.**, i campi funzione hanno un'opzione di selezione aggiuntiva; vedere *Sezione 11.3 Visualizzazione e abilitazione di gruppi di elementi disabilitati, Pagina 56.*

5.7

Ricerca funzione/elemento

È possibile ricercare e visualizzare un particolare elemento all'interno di una lista utilizzando la finestra di ricerca. Sono disponibili i seguenti criteri di ricerca:

- **Per descrizione:** l'elemento viene ricercato nella lista in base alla descrizione.
- **Per numero:** l'elemento viene ricercato nella lista in base all'indirizzo.

In alcuni menu è disponibile la funzione di ricerca **Per numero (nessuna descrizione)**.

Nel menu principale **Ricerca funzione / elemento**, è possibile cercare tutti gli elementi collegati al sistema e tutte le funzioni disponibili sull'unità di controllo nonché le descrizioni dei dispositivi indipendentemente dal menu in cui si trovano; vedere *Sezione 21 Ricerca funzione/elemento, Pagina 92.*

5.7.1

Ricerca per nome

Per cercare un particolare elemento nella lista **Per descrizione**, inserire il nome dell'elemento nella schermata di ricerca.

La *Sezione 5.8 Inserimento di numeri e testo, Pagina 31* spiega come inserire testo.

Inserire l'iniziale e, se necessario, altre lettere.

Il nome viene completato automaticamente non appena è riconosciuto in modo univoco.

Il campo della lista dell'elemento ricercato viene visualizzato all'inizio della lista.

**NOTA!**

Maggiore è l'esattezza della descrizione dell'elemento immessa nel software di programmazione FSP-5000-RPS, maggiore sarà il successo della ricerca per descrizione.

5.7.2

Ricerca per numero

Per ricercare un determinato elemento all'interno delle liste **Per numero** e **Per numero (nessuna descrizione)**:

1. Inserire la prima cifra, ad esempio 1.
2. Premere il tasto "Invio" per confermare l'immissione.
Se è possibile immettere un altro numero, viene visualizzata una seconda finestra di ricerca.



NOTA!

Se non viene proposto un altro campo, non esiste un elemento con l'indirizzo ricercato.

3. Immettere la cifra successiva e confermare l'immissione con il tasto "Invio".
4. Se necessario, immettere ulteriori cifre finché non viene visualizzato l'intero numero.
È necessario confermare ogni inserimento con il tasto "Invio".
Il campo dell'elemento ricercato viene visualizzato all'inizio della lista.

5.8

Inserimento di numeri e testo

Tasto	Carattere
	.,_0
	1
	ABCabcÀà2
	DEFdefÈèÉé3
	GHIghiì4
	JKLjkl5
	MNOmnoÒò6
	PQRSpqrs7
	TUVtuvÙù8
	WXYZwxyz9
	*
	#

È possibile immettere lettere e numeri usando i vari tasti raffigurati.

Premere il tasto corrispondente della tastiera a membrana finché non compare la lettera o il numero desiderato.



NOTA!

Nella finestra di ricerca **Per numero** e **Per numero (nessuna descrizione)** è possibile inserire solo numeri mentre nella finestra di ricerca **Per descrizione**, è possibile inserire sia lettere che numeri.

Esempio: inserimento della lettera K e del numero 4 nella finestra di ricerca di una lista

1. Premere il tasto:



Viene visualizzata nella barra di informazioni una sequenza di lettere e numeri.

2. Continuare a premere il tasto finché la lettera desiderata, in questo caso la K, non è selezionata nella barra d'informazioni. La K viene visualizzata nella finestra di ricerca.
3. Premere il tasto:



e tenerlo premuto finché non viene evidenziato 4 nella barra informazioni.

Il numero 4 viene visualizzato nella finestra di ricerca.

Inserimento rapido:

Per inserire testo rapidamente, premere il tasto "Invio" dopo aver inserito ogni lettera.

In questo modo il cursore passa al carattere libero successivo ed è possibile inserire la lettera successiva.

5.8.1**Modifica di un inserimento**

1. Per modificare un numero, premere i tasti "freccia sinistra" o "freccia destra" finché il cursore non evidenzia il numero da sostituire nella finestra di ricerca.
2. Per sovrascrivere il numero contrassegnato, premere il tasto con il numero desiderato finché tale numero non viene visualizzato nella finestra di ricerca.

5.8.2**Cancellazione di tutti i numeri**

1. Per cancellare tutti i numeri nella finestra di ricerca, premere il tasto "freccia sinistra" finché il cursore non evidenzia il primo numero.
2. Inserire un nuovo numero mediante il tastierino numerico.
Vengono cancellati tutti i numeri fino alla cifra inserita.
3. Se si desidera, continuare ad inserire i numeri.

5.9**Modifica della lingua dei display**

Vi sono due possibilità per selezionare una diversa lingua del display:

- Mediante l'inserimento di una scelta rapida
- Mediante una selezione dal menu; vedere *Sezione 14.2 Modifica della lingua dei display, Pagina 66.*

5.9.1**Inserimento di una combinazione di tasti**

1. Selezionare il tasto "home", seguito immediatamente dal tasto 1 sulla tastiera alfanumerica. Viene visualizzata una finestra di interrogazione.
2. Selezionare **OK** per confermare l'inserimento o **Annulla** per annullare l'operazione.
Viene visualizzata una lista di tutte le lingue disponibili.
3. Selezionare la lingua desiderata.
Il display viene ora visualizzato nella lingua selezionata.

**NOTA!**

Quando il sistema si riavvia a seguito di una interruzione dell'alimentazione o ad un guasto della batteria, viene ripristinata la lingua definita nel software di programmazione FSP-5000-RPS.

5.10 Accesso alle varie barre di stato

La barra di stato offre funzioni e possibilità di visualizzazione e selezione aggiuntive. Se viene visualizzato il simbolo "doppia freccia" nella barra di stato, è possibile accedere alla barra di stato del menu di avvio. Per effettuare tale operazione, premere il tasto "doppia freccia" sulla tastiera a membrana.



5.11 Indirizzamento logico e fisico

Esiste una distinzione tra indirizzamento logico e fisico degli elementi:

Fisico			
Elementi	Moduli:	Loop	Elemento
Numeri	5	1	4
Logico			
Elementi		Zona	Elemento
Numeri		3	4

Esempi:

Elementi con indirizzamento fisico: 5.1 - 4

Elementi con indirizzamento logico: 3 - 4

6 Centrali collegate in rete

Questo sottocapitolo contiene informazioni relative alle funzioni di rete aggiuntive di un sistema di rivelazione incendio collegato in rete. I sistemi di rivelazione incendio possono essere collegati in rete solo con la centrale FPA-5000.

- Sezione 6.1 *Icone sul display*, Pagina 34
- Sezione 6.2 *Indirizzamento di rete*, Pagina 35
- Sezione 6.3 *Creazione di un collegamento remoto con una centrale collegata in rete*, Pagina 35
- Sezione 6.4 *Interruzione del collegamento remoto con una centrale collegata in rete*, Pagina 36
- Sezione 6.5 *Blocco e collegamento limitato*, Pagina 37: è possibile stabilire un collegamento limitato con una centrale già controllata da un'altra centrale (collegamento bloccato).

Le seguenti funzioni non possono essere eseguite su una centrale utilizzata da un'altra centrale :

- Disabilitazione
- Blocca
- Commuta a Walktest
- Modifica della configurazione

È possibile ripristinare elementi e leggere lo storico.

6.1 Icone sul display

Le seguenti icone sono visualizzate nella schermata di standby/barra informazioni/campo della lista di una centrale collegata in rete, a seconda del tipo di collegamento. Per ulteriori informazioni sulle icone, vedere *Sezione 6.3 Creazione di un collegamento remoto con una centrale collegata in rete*, Pagina 35.



È stato stabilito un collegamento remoto tra la centrale A e una centrale B collegata in rete o una tastiera remota.



La centrale B collegata in rete è utilizzata dalla centrale A o da una tastiera remota e il suo utilizzo è bloccato.



La centrale B collegata in rete o una tastiera remota, con la quale la centrale A ha già stabilito un collegamento remoto, stabilisce a turno un collegamento remoto con una centrale C collegata in rete.



È stato stabilito un collegamento remoto limitato con una centrale collegata in rete o una tastiera remota.

6.2 Indirizzamento di rete

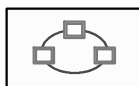
Se una centrale è collegata in rete, viene visualizzato anche l'indirizzo di rete. L'indirizzo di rete è costituito da un ID nodo e da un ID di gruppo, che vengono assegnati mediante il software di programmazione FSP-5000-RPS.

Se, ad esempio, viene visualizzato un guasto in un rivelatore con indirizzo di rete 1 - 4, questo significa:

- ID di gruppo = 1
- ID nodo = 4

6.3 Creazione di un collegamento remoto con una centrale collegata in rete

1. Per stabilire un collegamento remoto con una centrale B collegata in rete da una centrale A, selezionare il tasto "Rete" sulla centrale A.



Viene visualizzata una lista delle centrali collegate in rete.

Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere *Sezione 5.6 Utilizzo liste, Pagina 27*.



NOTA!

I campi nella lista sono ombreggiati in grigio finché non viene stabilito il collegamento alla rete.

2. Contrassegnare il campo della lista desiderato.

3. Selezionare **OK** e confermare l'interrogazione successiva con **OK**.
Viene stabilito un collegamento remoto con la centrale B selezionata e viene visualizzata la seguente icona nella barra informazioni della centrale A:



È stato stabilito un collegamento remoto tra la centrale A e una centrale B collegata in rete.

La centrale B collegata in rete viene attivata dalla centrale A e il suo utilizzo è bloccato. La seguente icona viene visualizzata nella barra informazioni della centrale B:



Se, in questo esempio, anche una centrale B stabilisce un collegamento remoto, in questo caso con la centrale C, viene visualizzata la seguente icona:

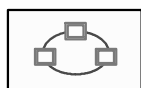


La centrale B collegata in rete, con la quale la centrale A ha già stabilito un collegamento remoto, stabilisce a turno un collegamento remoto con una centrale C collegata in rete.

6.4

Interruzione del collegamento remoto con una centrale collegata in rete

1. Per interrompere il collegamento remoto con un'altra centrale, selezionare il tasto "Rete".



2. Confermare l'interrogazione dopo aver interrotto il collegamento remoto. Il collegamento remoto viene interrotto.

6.5 Blocco e collegamento limitato

Un collegamento bloccato consente di utilizzare tutte le funzioni, ad eccezione delle seguenti:

- Test dei LED, della tastiera, del display e test manuale del display
- **Calibra touch screen** (calibrazione)



Questa icona viene visualizzata sulle centrali collegate in rete (in questo esempio sulla centrale B) con le quali un'altra centrale (in questo caso la A) ha stabilito un collegamento bloccato.

Una centrale B, con cui la centrale A ha stabilito un collegamento bloccato, non può essere utilizzata da un'altra centrale C.

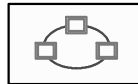
Tuttavia, una centrale C può stabilire un collegamento limitato con una centrale B che è già utilizzata da una centrale A.

Se il collegamento è limitato, una centrale può essere utilizzata esclusivamente in modalità di sola lettura. È possibile accedere a tutte le finestre di dialogo in modalità di sola lettura ed è possibile leggere lo storico.



Questa icona viene visualizzata quando viene stabilito un collegamento limitato con una centrale collegata in rete.

1. Per convertire un collegamento limitato in un collegamento bloccato, selezionare il tasto "Rete".



2. Rispondere all'interrogazione relativa all'interruzione del collegamento con **No**.
3. Selezionare le centrali bloccate desiderate dalla lista.
4. Selezionare **OK** e confermare l'interrogazione successiva con **OK**.
Il blocco della centrale viene rimosso e viene stabilito un collegamento limitato.

7

Tastiera remota

Nel software di programmazione FSP-5000-RPS, l'indirizzo della centrale con cui si stabilisce un collegamento automatico mediante una tastiera remota può essere inserito nella finestra di dialogo relativa al nodo della tastiera remota. Inoltre, possono anche essere assegnate ulteriori centrali con cui è possibile stabilire un collegamento.

Non è possibile disconnettersi dal collegamento assegnato automaticamente. È possibile stabilire un collegamento con altre centrali senza ulteriori richieste.

7.1

Funzionamento e visualizzazione

Per utilizzare una tastiera remota è necessario che sia collegato un operatore con un'autorizzazione di accesso maggiore di 1. Se è collegato un operatore con un'autorizzazione di accesso = 1, non viene attivato alcun LED e non viene visualizzato alcun messaggio. Se non è collegato alcun operatore, viene visualizzata solo la schermata di standby.

**NOTA!**

Nel software di programmazione FSP-5000-RPS è possibile impostare la visualizzazione dei messaggi sulla tastiera remota anche se non è collegato alcun operatore.

Se la tastiera remota non è collegata ad una centrale, nella schermata di standby e nella barra di stato viene visualizzato il seguente simbolo:

**NOTA!**

Nel software di programmazione FSP-5000-RPS, è possibile specificare un intervallo trascorso il quale l'operatore collegato alla centrale viene disconnesso.

Non è possibile eseguire le seguenti funzioni dalla tastiera remota mediante un collegamento remoto:

- Test dei LED, della tastiera, del display e test manuale del display
- **Calibra touch screen** (calibrazione)

8 Allarme

**NOTA!**

Nella *Sezione 9 Allarmi incendio* sono disponibili informazioni sulle modalità di gestione di un allarme incendio.

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- *Sezione 8.1 Tipi di allarme, Pagina 39*
- *Sezione 8.2 Ritardi di inserimento, Pagina 40*
- *Sezione 8.3 Modalità giorno e notte, Pagina 41*
- *Sezione 8.4 Messaggio di allarme alla centrale, Pagina 42*

Consultare il capitolo Allarme incendio per i seguenti argomenti:

- *Sezione 9.2 Conferma di un messaggio, Pagina 45*
- *Sezione 9.3 Disattivazione del segnale acustico interno, Pagina 46*
- *Sezione 9.4 Attivazione/disattivazione dei dispositivi di segnalazione esterni, Pagina 46*
- *Sezione 9.5 Ripristino dei dispositivi di segnalazione e trasmissione esterni, Pagina 46*
- *Sezione 9.6 Attivazione della verifica incendio, Pagina 47*
- *Sezione 9.7 Ripristino dei messaggi di allarme, Pagina 48*
- *Sezione 9.8 Disabilitazione di rivelatori, Pagina 49*

**NOTA!**

A seconda della configurazione, la modalità di visualizzazione e gestione dei display di allarme riportata in questa guida può essere diversa rispetto a quella illustrata nella guida interna.

8.1 Tipi di allarme

Sull'unità di controllo, viene fatta una distinzione tra i seguenti tipi di allarme:

- **Incendio**
- **Calore**
- **Fumo**
- **Acqua**
- **App. edif.**

A seconda della configurazione, vengono attivati dispositivi di trasmissione esterni (ad es. reparto antincendio), dispositivi di segnalazione (ad es. sirene e/o lampeggianti) e impianti di protezione antincendio (ad es. nebulizzatori, porte tagliafuoco).

**NOTA!**

Se è stato programmato un ritardo di allarme per il rivelatore che genera l'allarme, il segnale di allarme non viene trasmesso immediatamente e il messaggio può essere verificato; vedere *Sezione 8.2 Ritardi di inserimento*.

8.2 Ritardi di inserimento

Per evitare i falsi allarmi è possibile ritardare l'invio del primo segnale di allarme. In questo caso non viene attivato il dispositivo di trasmissione al reparto antincendio. Nell'intervallo di tempo impostato (ritardo) è possibile verificare la correttezza del messaggio.

È possibile utilizzare il software di programmazione FSP-5000-RPS per programmare diverse strategie volte ad eliminare i falsi allarmi. Tali strategie vengono soprattutto utilizzate per i rilevatori d'incendio ma possono anche essere assegnate a qualsiasi altro rilevatore, a seconda di come è programmato.

I ritardi di allarme programmabili che possono essere visualizzati sul display dell'unità di controllo vengono illustrati di seguito.

Verifica di allarme

Quando il messaggio di allarme viene confermato sull'unità di controllo, ha inizio un tempo di verifica, durante il quale va verificata la correttezza del messaggio. La durata del tempo di verifica può essere programmata liberamente per ogni rivelatore. Vedere anche *Sezione 9 Allarmi incendio, Pagina 45* e *Sezione 9.6 Attivazione della verifica incendio, Pagina 47*.

Se si stabilisce che è reale, è possibile attivare l'allarme manualmente o utilizzando un pulsante manuale. Viene attivato il dispositivo di trasmissione al reparto antincendio.

A seconda della configurazione, viene visualizzato un preallarme per i seguenti ritardi di allarme:

- Salvataggio intermedio di allarme
Se un rivelatore dotato di salvataggio intermedio di allarme attiva un allarme, questo viene visualizzato sul sistema come preallarme. Non viene attivato il dispositivo di trasmissione al reparto antincendio. Il rivelatore che genera l'allarme viene ripristinato dopo il primo segnale.
Il preallarme diventa allarme principale se lo stesso rivelatore genera un segnale di allarme entro un tempo programmabile. Il tempo prima dell'attivazione di un allarme principale viene visualizzato sul display. I dispositivi di trasmissione e segnalazione vengono attivati.
- Dipendenza a due rivelatori
Se in una dipendenza da due rivelatori un rivelatore attiva un allarme iniziale, questo viene visualizzato sul sistema come preallarme. Il dispositivo di trasmissione al reparto antincendio non viene attivato. Il rivelatore che genera l'allarme viene ripristinato dopo il primo segnale.
Il preallarme diventa allarme principale se un secondo rivelatore della stessa zona logica attiva un allarme. I dispositivi di trasmissione e segnalazione vengono attivati.
- Dipendenza a due zone
Se in una dipendenza a due zone un rivelatore attiva un allarme iniziale, questo viene visualizzato sul sistema come preallarme. Il dispositivo di trasmissione al reparto antincendio non viene attivato. Il rivelatore che genera l'allarme viene ripristinato dopo il primo segnale.
Il preallarme diventa allarme principale se un secondo rivelatore di una zona logica differente attiva un allarme. I dispositivi di trasmissione e segnalazione vengono attivati.

8.3 Modalità giorno e notte

**NOTA!**

A seconda della configurazione, la visualizzazione della modalità giorno e notte può essere differente da quella illustrata nel sistema.

A seconda della configurazione, un allarme incendio viene gestito diversamente in modalità giorno e in modalità notte:

Modalità notte

La modalità notte ha il massimo livello di sicurezza. A seconda della configurazione, il messaggio di allarme viene generalmente trasmesso al reparto antincendio senza ritardo. Vengono attivati dispositivi di segnalazione (ad es. sirene) e di trasmissione al reparto antincendio o i sistemi di protezione incendio.

Se il dispositivo di trasmissione al reparto antincendio si attiva, il LED "Unità di trasmissione attivata" si illumina di rosso:

A seconda della configurazione, un rivelatore in modalità notte può attivare un preallarme se il salvataggio intermedio di allarme viene usato come ritardo di inserimento del rivelatore.

Modalità giorno**NOTA!**

La possibilità di commutare in modalità giorno un rivelatore dipende dal livello di sicurezza impostato.

A seconda della configurazione, in modalità giorno si distinguono i seguenti possibili ritardi di allarme:

- Verifica allarme
- Preallarme

A seconda della configurazione, viene visualizzato un preallarme per i seguenti ritardi di allarme:

- Salvataggio intermedio di allarme
- Dipendenza a due rivelatori
- Dipendenza a due zone

Per una descrizione dettagliata dei vari ritardi di allarme, vedere *Sezione 8.2 Ritardi di inserimento*.

- Allarme interno

È un allarme inviato alla centrale in modalità giorno. Non viene attivato nessun dispositivo di trasmissione al reparto antincendio.

8.4 Messaggio di allarme alla centrale

La seguente descrizione si basa su un esempio di messaggio di allarme incendio.

8.4.1 Segnali ottici ed acustici

- La spia rossa del segnale di allarme sul display LED si illumina.
- Si attiva un segnale acustico interno; vedere anche *Sezione 9.3 Disattivazione del segnale acustico interno, Pagina 46*.
- A seconda della configurazione, le sirene e/o dispositivi di segnalazione ottica (ad es. sirene, lampeggianti) vengono attivati.

Se il dispositivo di trasmissione al reparto antincendio si attiva, il LED "Unità di trasmissione attivata" si illumina di rosso.

8.4.2 Visualizzazione delle zone di rivelazione in stato di allarme

Il numero di messaggi in questione viene visualizzato sulla barra di stato.



NOTA!

In primo luogo, vengono elencate le zone logiche in cui uno o più rivelatori hanno attivato un allarme. Per visualizzare i singoli rivelatori, selezionare la zona logica desiderata. Vedere anche *Sezione 8.4.6 Visualizzazione di singoli elementi di una zona logica, Pagina 43*.

I singoli messaggi vengono visualizzati sul display:

- Campi con sfondo nero: messaggio di allarme non confermato.
- Campi non contraddistinti: messaggio di guasto confermato

Zone logiche



NOTA!

È possibile visualizzare contemporaneamente sul display fino a quattro messaggi di allarme. Vengono visualizzati solo i campi che possono essere attivati (ad es. Conferma e Riprist.).

Se sono stati ricevuti più di quattro messaggi di allarme, scorrere la lista per visualizzare i messaggi successivi (vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista*).



NOTA!

Il messaggio più recente viene sempre visualizzato in fondo alla lista.

8.4.3 Sequenza messaggi di allarme

I messaggi vengono visualizzati in ordine cronologico.

- Il messaggio di allarme più recente di una zona logica viene sempre visualizzato in fondo alla lista.
- Il primo messaggio di allarme (il meno recente) di una zona logica viene visualizzato all'inizio della lista. I messaggi successivi vengono visualizzati scorrendo la lista.



NOTA!

Trascorsi 30 secondi dall'ultimo inserimento (ad es. dopo avere scorso la lista), all'inizio della lista viene visualizzato nuovamente il primo messaggio di allarme (il meno recente).

8.4.4

Informazioni sulle zone logiche in stato di allarme

Un messaggio di allarme contiene informazioni riguardanti:

- la categoria dell'elemento
- il tipo di messaggio
- l'indirizzo del gruppo rilevatori
- il numero di rivelatori che hanno attivato un allarme nella relativa zona logica
- il numero del messaggio
- A seconda della configurazione, possono essere visualizzate ulteriori informazioni quali il luogo d'installazione.

Esempio:

Incendio	Zona	00005
#001	Ufficio 1	(6)

Tipi di messaggio

Viene trasmesso un messaggio **Incendio**.

a seconda della configurazione, è possibile definire più dettagliatamente il tipo di messaggio, ad es. Allarme PAS in caso di allarme incendio con verifica.

Indirizzo della zona logica

00005: la zona logica 5 ha trasmesso il primo allarme incendio.

N. di rivelatori

(6): nella zona logica 5 (00005), sei rivelatori (6) hanno trasmesso un allarme.

Per zone logiche composte da un unico elemento, il numero di rivelatori non viene visualizzato.



NOTA!

A seconda della configurazione del sistema, viene visualizzato l'indirizzo logico o fisico del rivelatore.

Numero del messaggio

I messaggi di allarme sono numerati in ordine cronologico.

Il numero di messaggio nella seconda riga indica la sequenza di ricezione del messaggio di allarme.

#001: il primo messaggio di allarme ricevuto.

A seconda della configurazione, nella seconda riga possono essere visualizzate ulteriori informazioni, quali il luogo d'installazione della zona logica.

8.4.5

Messaggio più recente

Il messaggio più recente viene sempre visualizzato in fondo alla lista.

Il numero (ad es. #008) del messaggio più recente indica il numero totale di zone logiche in cui o più rivelatori hanno attivato un allarme.

8.4.6

Visualizzazione di singoli elementi di una zona logica

Per visualizzare i singoli rivelatori di una zona logica, selezionare la zona logica desiderata. Vengono elencati i messaggi di allarme dei singoli rivelatori.

8.4.7

Informazioni su singoli rivelatori

Ogni messaggio di allarme contiene informazioni riguardanti:

- la categoria dell'elemento
- il tipo di messaggio
- l'indirizzo del rivelatore
- il numero del messaggio
- a seconda della configurazione, possono essere visualizzate ulteriori informazioni quali il luogo d'installazione.

Esempio:

Incendio	Rivelatori	00005 - 004
#002	Ufficio 1	

Tipi di messaggio

Per informazioni sul tipo di messaggio vedere *Sezione 8.4.4 Informazioni sulle zone logiche in stato di allarme*.

Indirizzo messaggio

In questo esempio, il seguente rivelatore ha attivato un allarme incendio:

0005 - 004: il quarto rivelatore (004) della quinta zona logica (00005).

Se non viene visualizzato il numero del rivelatore, in questo caso (004), il messaggio di allarme è relativo alla zona logica.



NOTA!

A seconda della configurazione del sistema, viene visualizzato l'indirizzo logico o fisico del rivelatore.

Numero del messaggio

Per informazioni sul numero di messaggio (#002), vedere *Sezione 8.4.4 Informazioni sulle zone logiche in stato di allarme*.

A seconda della configurazione, nella seconda riga possono essere visualizzate informazioni aggiuntive, quali il luogo d'installazione o il tipo di rivelatore.

Per maggiori informazioni sui messaggi di allarme vedere *Sezione 8.4.8 Visualizzazione di informazioni aggiuntive*.

8.4.8

Visualizzazione di informazioni aggiuntive



NOTA!

A titolo di esempio, si può inserire un test delle azioni nel software di programmazione FSP-5000-RPS.

Per visualizzare maggiori informazioni sui singoli rivelatori, selezionare il messaggio di allarme desiderato.

Vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Categoria dell'elemento
- Tipo di messaggio
- Data e ora del messaggio
- Indirizzo fisico e logico del rivelatore
- Solo per i rivelatori LSN: specifica del tipo di rivelatore
- Test delle azioni (a seconda della configurazione)

9 Allarmi incendio

**NOTA!**

Per informazioni dettagliate sui tipi di allarme, sui ritardi di allarme e sul display dell'unità di controllo, consultare *Sezione 8 Allarme, Pagina 39*.

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- *Sezione 9.2 Conferma di un messaggio, Pagina 45*
- *Sezione 9.3 Disattivazione del segnale acustico interno, Pagina 46*
- *Sezione 9.4 Attivazione/disattivazione dei dispositivi di segnalazione esterni, Pagina 46*
- *Sezione 9.5 Ripristino dei dispositivi di segnalazione e trasmissione esterni, Pagina 46*
- *Sezione 9.6 Attivazione della verifica incendio, Pagina 47*
- *Sezione 9.7 Ripristino dei messaggi di allarme, Pagina 48*
- *Sezione 9.8 Disabilitazione di rivelatori, Pagina 49*

Segnalazione di allarmi incendio

Un allarme incendio viene indicato sulla centrale da segnali ottici e acustici tramite:

- Visualizzazione sul display delle zone logiche
- Illuminazione del LED "Allarme"
- Attivazione di un segnale acustico sul sistema.

**NOTA!**

I messaggi di allarme hanno la massima priorità rispetto a tutti gli altri tipi di messaggio. Se viene trasmesso un allarme incendio, il sistema passa automaticamente all'indicazione dell'allarme.

9.1 Segnali ottici ed acustici

- La spia rossa del segnale di allarme sul display LED si illumina.
- Si attiva un segnale acustico interno; vedere anche *Sezione 9.3 Disattivazione del segnale acustico interno, Pagina 46*.
- A seconda della configurazione, le sirene e/o dispositivi di segnalazione ottica (ad es. sirene, lampeggianti) si attivano.

Se il dispositivo di trasmissione al reparto antincendio è attivato, il LED **Unità di trasmissione attivata** si illumina di rosso:

9.2 Conferma di un messaggio

Vi sono due modi per confermare i messaggi:

- Selezionare **Conferma**.
Vengono confermati solo i messaggi di allarme visibili sul display.
- Selezionare il messaggio, quindi premere **Conferma**. Viene confermato solo il messaggio selezionato.

**NOTA!**

Se è visualizzato il campo **Vai a Conferma**, selezionarlo per visualizzare i messaggi non ancora confermati.

9.3 Disattivazione del segnale acustico interno

Per disattivare temporaneamente il segnale acustico interno, premere il seguente tasto:



Il segnale acustico interno viene disattivato.

9.4 Attivazione/disattivazione dei dispositivi di segnalazione esterni

È possibile disattivare le sirene e i dispositivi di segnalazione ottica attivati.

1. Selezionare **Segnali off**.

La sirena e/o il dispositivo di segnalazione ottica viene disattivato. Il testo del campo viene modificato in **Segnali on**.



NOTA!

Al messaggio di allarme successivo, tutti i dispositivi di segnalazione disattivati vengono riattivati automaticamente.

2. Per riattivare il dispositivo di segnalazione, selezionare **Segnali on**.
I dispositivi di segnalazione vengono nuovamente attivati.

9.5 Ripristino dei dispositivi di segnalazione e trasmissione esterni

1. Per ripristinare i dispositivi di controllo o di trasmissione, selezionare **Controllo** nella barra di stato.



NOTA!

Il display passa automaticamente nella segnalazione di allarme dopo 30 secondi.

Per tornare alla segnalazione di allarme prima che siano trascorsi i 30 secondi, selezionare **Incendio**.

2. Selezionare il dispositivo di segnalazione.
Vengono visualizzati solo i dispositivi di segnalazione attivati.
3. Selezionare uno o più campi della lista.
Il campo della lista viene evidenziato.
4. Selezionare **Riprist..**

I dispositivi di segnalazione vengono riportati allo stato iniziale.

Nel campo **Controllo** nella barra di stato, viene sottratto il numero degli elementi ripristinati dal numero degli elementi di controllo.

Per ripristinare i dispositivi di trasmissione, seguire la stessa procedura selezionando al punto 1 **Dispositivo di trasmissione**.

9.6 Attivazione della verifica incendio

9.6.1 Verifica di allarme

L'invio dell'allarme viene ritardato. Verificare che il messaggio di allarme sia relativo al posto esatto dove è dislocato il rivelatore che ha generato l'allarme.

La centrale emette un segnale acustico interno. I dispositivi di segnalazione (ad es. sirene) e di trasmissione al reparto antincendio non vengono attivati.

Il tempo per verificare l'allarme incendio è chiamato Tempo di verifica. La sua durata può variare a seconda della zona logica. Il tempo di verifica ha inizio se l'allarme incendio viene confermato sulla centrale entro il tempo di conferma.



ATTENZIONE!

Se durante il tempo di verifica viene riportato un secondo allarme, tutti i messaggi di allarme vengono trasmessi al reparto antincendio. Il tempo di verifica viene annullato.

Se durante la verifica sul posto viene constatato che l'allarme incendio è reale, è necessario inviare l'allarme al reparto antincendio; vedere *Sezione 9.6.3 Azionamento manuale dell'allarme, Pagina 48*. In alternativa, è possibile attivare un pulsante manuale sul luogo.

In caso di falso allarme, il rivelatore che ha attivato l'allarme può essere ripristinato o disabilitato; vedere *Ripristino di un messaggio di allarme o Disabilitazione di rivelatori*.



ATTENZIONE!

I messaggi di allarme dei dispositivi disabilitati non vengono più visualizzati; viene visualizzato solo un eventuale funzionamento anomalo di questi rivelatori.

9.6.2 Avvio del tempo di verifica



ATTENZIONE!

Se durante il tempo di verifica viene inviato un nuovo segnale di allarme, tale tempo viene annullato. A seconda della configurazione, in tal caso tutti i messaggi di allarme vengono trasmessi al reparto antincendio.

Se è possibile effettuare un test, vengono visualizzati i seguenti intervalli di tempo. I contatori eseguono il conto alla rovescia fino a zero:

- **Tempo per la conferma:** l'allarme deve essere confermato entro l'intervallo di tempo specificato.
- **Tempo di verifica:** l'allarme deve essere controllato entro l'intervallo di tempo specificato. È possibile impostare un tempo diverso per ogni zona o rivelatore.
- **Ripristino possibile tra :** intervallo di tempo trascorso il quale è possibile ripristinare il rivelatore. Per informazioni sul ripristino, vedere *Sezione 9.7 Ripristino dei messaggi di allarme, Pagina 48*.



ATTENZIONE!

Una volta trascorso il tempo di conferma o il tempo di verifica, l'allarme viene immediatamente inoltrato a posizioni esterne.

Per avviare la verifica dell'allarme, selezionare **Conferma** entro il tempo visualizzato per confermare allarme.



ATTENZIONE!

Se l'allarme non viene confermato entro tale tempo, viene inoltrato alle stazioni esterne.

Viene visualizzato il tempo di verifica. La verifica dell'allarme è attivata.

Verificare l'allarme incendio sul posto entro il tempo specificato.



ATTENZIONE!

Se durante la verifica dell'allarme viene attivato un secondo allarme, tutti i messaggi di allarme vengono trasmessi automaticamente alle stazioni esterne.

Se al termine della verifica dell'allarme si riceve un secondo allarme – supponendo che sia possibile verificare anche questo allarme – viene attivato di nuovo automaticamente un tempo di verifica.

9.6.3

Azionamento manuale dell'allarme



ATTENZIONE!

Se, durante il controllo, viene rilevato un allarme incendio effettivo, questo allarme ricevuto dalla centrale deve essere inviato manualmente a stazioni esterne quali il reparto antincendio. In alternativa, è possibile attivare un pulsante manuale sul luogo.

1. Per inviare l'allarme a stazioni esterne, selezionare **Allarme manuale**.
2. Selezionare **OK** per confermare l'operazione.
L'allarme viene inviato al reparto antincendio:
Il LED "Unità di trasmissione attivata" si illumina di rosso.

9.7

Ripristino dei messaggi di allarme



NOTA!

Un rivelatore può essere ripristinato solo una volta trascorso il tempo di **Riprist.**; generalmente quando è trascorso metà del tempo di verifica.

Quando si ripristina un elemento, questo viene riportato allo stato iniziale e l'attivazione di elementi di trasmissione quali il reparto antincendio o dispositivi di estinzione viene azzerata. A seconda della configurazione, sono disponibili tre possibilità di ripristino:

- **Standard**
Ripristino di tutti i messaggi dello stesso tipo:
vengono ripristinati tutti i messaggi del tipo selezionato, ad esempio incendio.
 - **Ripristino di tutti gli elementi non in stato di normalità**
 - **Visualizzazione di un sottomenu con quattro diverse opzioni di selezione.**
È possibile ripristinare singolarmente ogni componente visualizzato:
 - **Questa centrale**
Per ripristinare tutti gli elementi non in stato di normalità
 - **Tutti gli elementi associati a questo evento**
Per ripristinare tutti gli elementi che, ad esempio, hanno attivato un allarme incendio
 - **Zona logica**
Viene visualizzata una lista delle zone logiche.
 - **Rivelatore**
Viene visualizzata la lista dei rivelatori
- Per ripristinare un messaggio di allarme, selezionare
- **Riprist.** dal display messaggi
oppure

- il messaggio di allarme e **Riprist.** nella vista dettagliata:
A seconda dell'opzione proposta (vedere sopra), vengono ripristinati tutti gli elementi che non si trovano nello stato di allarme o tutti i messaggi dello stesso tipo.

Se vengono proposti diversi elementi da ripristinare:

1. Selezionare un elemento. Nelle voci di menu Zona e Rivelatore, viene visualizzata una lista di tutte le zone logiche e i rivelatori interessati.
2. Selezionare il campo desiderato. Per informazioni sulla navigazione avanti e indietro in una lista, consultare *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
Il campo della lista viene evidenziato.
3. Selezionare **Riprist.**.
L'elemento/gruppo selezionato viene ripristinato.

TESTO	R
-------	---

Se un campo della lista è contrassegnato con una R, il processo di ripristino di questo elemento non è ancora terminato.

Se non è possibile ripristinare un elemento, questo continuerà ad apparire nella lista.

Dopo avere effettuato il ripristino di tutti gli elementi, viene visualizzata la schermata di standby.

9.8

Disabilitazione di rivelatori

Per disabilitare un rivelatore che ha attivato un allarme:

1. Selezionare il messaggio di allarme desiderato.
2. Selezionare **Disabil.**



NOTA!

Il sistema non comunica se è stato possibile disabilitare l'elemento selezionato. Per monitorare l'operazione, verificare l'elemento.

10 Messaggi di guasto

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Sezione 10.1 Richiamo di un'indicazione di guasto, Pagina 50
- Sezione 10.2 Messaggio di guasto sulla centrale, Pagina 51
- Sezione 9.3 Disattivazione del segnale acustico interno, Pagina 46
- Sezione 10.3 Ripristino di un messaggio di malfunzionamento, Pagina 54
- Sezione 10.4 Blocco di un elemento, Pagina 54

10.1 Richiamo di un'indicazione di guasto



NOTA!

Se viene trasmesso un allarme incendio, il sistema passa automaticamente all'indicazione dell'allarme.

Per tornare all'indicazione di guasto, selezionare **Guasto** sulla barra di stato.

Nel caso di un allarme incendio, il display passa automaticamente alla segnalazione di allarme dopo 30 secondi.

Per visualizzare i messaggi di guasto a partire dall'indicazione di allarme o da qualsiasi altro menu, selezionare le seguenti impostazioni sulla barra di stato:

- **Guasto:** viene visualizzata una lista di tutti i tipi di guasto trasmessi e il numero di elementi guasti.
- **Stato:** viene visualizzata una lista di tutti i messaggi correnti, raggruppati per tipo. Viene anche fornito il numero di elementi per ogni caso.

Per visualizzare i messaggi di guasto, selezionare la categoria di messaggio desiderata; in questo caso, Guasto.

	0	0	8	0	
Incendio	Controllo	Guasto	Disabilita	Stato	



ATTENZIONE!

Se un messaggio non deve essere ripristinato, la segnalazione scompare dal display non appena viene eliminato il guasto.



NOTA!

Se si verifica un malfunzionamento di singoli elementi combinati con altri elementi in un gruppo, viene visualizzato in primo luogo il relativo gruppo di elementi. Per visualizzare i singoli elementi, selezionare il gruppo di elementi desiderato. Vedere anche *Sezione 10.2.5 Visualizzazione di singoli elementi di un gruppo, Pagina 52.*

10.2 Messaggio di guasto sulla centrale

10.2.1 Conferma di un messaggio

Vi sono due modi per confermare i messaggi:

- Confermare tutti i messaggi visualizzati:
selezionare **Conferma**.
- Confermare un singolo messaggio:
selezionare il messaggio e premere **Conferma**.

Gruppi di elementi

Le zone indirizzate logicamente vengono visualizzate in una lista.

I campi della lista con sfondo nero indicano messaggi di allarme non confermati.

I campi della lista non contrassegnati indicano messaggi di guasto confermati.



NOTA!

È possibile visualizzare contemporaneamente sul display fino a quattro messaggi di guasto. Vengono visualizzati solo i campi che possono essere attivati (ad es. **Conferma** e **Riprist.**).

Per visualizzare ulteriori messaggi di guasto, scorrere la lista. Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*. Vengono visualizzati i successivi quattro messaggi di guasto.

10.2.2 Sequenza dei messaggi di guasto

I messaggi vengono visualizzati in ordine cronologico.



NOTA!

Trascorsi 15 – 30 secondi dall'ultimo inserimento (ad es. dopo avere scorso la lista), all'inizio della lista viene visualizzato nuovamente il primo e ultimo messaggio di guasto.

10.2.3 Informazioni sui gruppi di elementi malfunzionanti

Un messaggio di guasto contiene informazioni riguardanti:

- Categoria dell'elemento
- Tipo di messaggio
- Indirizzo del gruppo di elementi
- Numero singoli elementi che hanno provocato un guasto nel relativo gruppo di elementi
- Numero del messaggio
- Informazioni aggiuntive (ad es. il luogo d'installazione, a seconda della configurazione)

Esempio:

Guasto	Zona	00005
#001	Ufficio 1	(6)

Categoria dell'elemento:	Diversi rivelatori in una zona logica
Tipo di messaggio:	Guasto
Indirizzo dei gruppi di elementi	00005: la zona logica 5 ha provocato il primo guasto.
Numero di singoli elementi	(6): nella zona logica 5 (00005), sei rivelatori (6) hanno provocato un guasto. Per i gruppi di elementi costituiti da un solo elemento, il numero di elementi non viene visualizzato.
Numero del messaggio	I messaggi di guasto sono numerati in ordine cronologico. Il numero di messaggio nella seconda riga indica la sequenza di ricezione del messaggio di allarme. 001: il primo e ultimo messaggio di guasto ricevuto.
Luogo d'installazione della zona logica	Ufficio 1

**NOTA!**

A seconda della configurazione del sistema, viene visualizzato l'indirizzo logico o fisico dell'elemento.

10.2.4**Messaggio più recente**

Il messaggio più recente viene visualizzato in fondo alla lista.

**NOTA!**

Trascorsi 15 – 30 secondi dall'ultimo inserimento (ad es. dopo avere scorso la lista), all'inizio della lista viene visualizzato nuovamente il primo messaggio di guasto (il meno recente).

10.2.5**Visualizzazione di singoli elementi di un gruppo**

Per visualizzare i singoli elementi di un gruppo, selezionare il gruppo di elementi desiderato. Vengono elencati i messaggi di guasto relativi ai singoli elementi.

10.2.6

Informazioni sui singoli elementi

Un messaggio di guasto contiene informazioni riguardanti:

- Categoria dell'elemento
- Tipo di messaggio
- Indirizzo dell'elemento
- Numero del messaggio
- Informazioni aggiuntive (ad es. il luogo d'installazione, a seconda della configurazione)

Esempio:

Guasto	Dispositivo di	00026-	004
#002	Mensa	trasmissione	

Categoria dell'elemento:	Dispositivo di trasmissione
Tipo di messaggio:	Guasto
Indirizzo dell'elemento	Il seguente dispositivo di trasmissione ha provocato il guasto: 00026 - 004: il quarto dispositivo di trasmissione (004) del 26° gruppo (00026).
Numero del messaggio	I messaggi di guasto sono numerati in ordine cronologico. Il numero di messaggio nella seconda riga indica la sequenza di ricezione del messaggio di allarme. 002: il secondo messaggio di guasto ricevuto.
Luogo d'installazione dell'elemento	Mensa



NOTA!

A seconda della configurazione del sistema, viene visualizzato l'indirizzo logico o fisico dell'elemento.

Per maggiori informazioni sui messaggi di allarme vedere *Sezione 10.2.7 Visualizzazione di informazioni aggiuntive, Pagina 53.*

10.2.7

Visualizzazione di informazioni aggiuntive

Per visualizzare informazioni aggiuntive sui singoli elementi, selezionare il messaggio di allarme desiderato.



NOTA!

Le informazioni visualizzate sono inserite nel software di programmazione FSP-5000-RPS.

Vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Categoria dell'elemento
- Tipo di messaggio
- Data e ora del messaggio
- Indirizzo fisico e logico dell'elemento
- Solo per i rivelatori LSN: specifica del tipo di rivelatore
- Test delle azioni (a seconda della configurazione)

Selezionare **OK** per tornare alla lista dei messaggi di guasto. **Riprist.**; vedere *Sezione 10.3 Ripristino di un messaggio di malfunzionamento, Pagina 54.*

Blocca, vedere *Sezione 10.4 Blocco di un elemento, Pagina 54.*

10.2.8**Segnali****Segnali ottici**

La centrale emette un segnale acustico interno e la spia "guasto" si illumina di giallo.

A seconda del tipo di guasto, si accende un'altra spia di segnalazione gialla (vedere anche *Sezione 4.2 Elementi del display, Pagina 21*):

- Guasto sistema
- Guasto unità trasm.
- Guasto sirene

Segnale acustico

Il sistema emette un tono di segnalazione interna.

Per disattivare temporaneamente il segnale acustico interno:

Premere il tasto "Disabilitazione segnale acustico".



Il segnale acustico interno viene disattivato.

10.3**Ripristino di un messaggio di malfunzionamento****ATTENZIONE!**

Se un messaggio non deve essere ripristinato, la segnalazione viene rimossa dal display non appena si elimina il guasto.

A seconda della configurazione, sono disponibili tre possibilità di ripristino; vedere *Sezione 9.7 Ripristino dei messaggi di allarme, Pagina 48*:

Vi sono due modi per ripristinare un messaggio di guasto:

- Selezionare **Riprist.** nel display per messaggi o
 - selezionare il messaggio di guasto e **Riprist.** nella schermata dettagli
- L'elemento/gruppo di elementi selezionato viene ripristinato.

Se un campo della lista è contrassegnato con una "R", il processo di ripristino di questo elemento non è ancora terminato.

TESTO	R
-------	---

Se non è possibile ripristinare un elemento, questo continuerà ad apparire nella lista.

Dopo avere effettuato il ripristino di tutti gli elementi, viene visualizzata la schermata di standby.

10.4**Blocco di un elemento**

Per bloccare un elemento che ha causato un guasto:

1. Selezionare il messaggio di guasto desiderato.
2. Selezionare **Blocca**.

**ATTENZIONE!**

Il sistema non comunica se è stato possibile bloccare l'elemento selezionato. Per monitorare l'operazione, verificare l'elemento.

11 Disabilitazione

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Sezione 11.2 Disabilitazione e abilitazione di elementi, Pagina 55
- Sezione 11.3 Visualizzazione e abilitazione di gruppi di elementi disabilitati, Pagina 56
- Sezione 11.4 Visualizzazione della lista di tutti gli elementi disabilitati, Pagina 56
- Sezione 11.5 Disabilitazione/Abilitazione del segnale acustico, Pagina 57



AVVERTIMENTO!

Rivelatori disabilitati: i messaggi di allarme dei rivelatori disabilitati non vengono più visualizzati; vengono visualizzati solo eventuali funzionamenti anomali.

Rivelatori bloccati: i rivelatori bloccati non vengono analizzati.

11.1 Panoramica del menu

Disabilita blocco	->	Disabil.	->	Mostra dispositivi disabilitati	Selezionare per numero		Disabilita segnale acustico	Stampante
		Blocca		NAC	Dispositivo di trasmissione		HVAC	Blocco porta
				Rivelatore	Zona logica		Impianto di spegnimento	Modulo di segnalazione
				Disabilita gruppo	Altro...	->	Elemento di controllo	Modulo interfaccia

11.2 Disabilitazione e abilitazione di elementi

Selezionare l'elemento desiderato nel sottomenu.



NOTA!

È possibile visualizzare gli elementi parzialmente disabilitati, ad esempio i loop o i gruppi di disabilitazione, e disabilitarli completamente; vedere *Sezione 11.3 Visualizzazione e abilitazione di gruppi di elementi disabilitati, Pagina 56*.



NOTA!

La struttura del menu può essere diversa a seconda della configurazione del software FSP-5000-RPS.

Esempio:

Per disabilitare un rivelatore, selezionare le seguenti opzioni nel menu di avvio:

1. **Disabilita blocco**
2. **Disabil.**
3. **Rivelatore**

Vengono visualizzati vari criteri di ordinamento. Vedere anche *Sezione 5.6 Utilizzo liste, Pagina 27*.

4. Selezionare un criterio, ad es. **Per descrizione**.

Viene visualizzata la lista dei rivelatori. Per informazioni sulla navigazione avanti e indietro in una lista, consultare la *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.

5. Selezionare i campi desiderati.

I campi vengono evidenziati.

6. Selezionare **Disabil.**

Gli elementi selezionati vengono disabilitati.

Nel campo **Disabilita** della barra di stato, il numero degli elementi disabilitati aumenta di due.

Per abilitare di nuovo gli elementi, ripetere tutti i punti precedenti, ma selezionare **Abilita** al punto 6.



NOTA!

A seconda della configurazione e della struttura della centrale, è possibile che i dispositivi di segnalazione non possano essere disabilitati singolarmente ma solo tutti insieme. In questo caso, al punto 4 viene proposto **NAC Tutti** invece della lista di selezione.

11.3

Visualizzazione e abilitazione di gruppi di elementi disabilitati

1. Vi sono due modi per visualizzare tutti i loop, le zone logiche ecc. disabilitati o parzialmente disabilitati:
 - Selezionare **Disabilita** sulla barra di stato.
Viene visualizzata una lista dei vari stati. Oppure
 - Nel menu di avvio, selezionare **Disabilita blocco**
2. Selezionare **Disabilitato** o **Disabil.**, quindi **Mostra dispositivi disabilitati**.
Viene visualizzata una lista delle varie categorie di elementi.
I numeri visualizzati indicano il numero di elementi o di gruppi di elementi disabilitati nella categoria in esame.
3. Selezionare il campo della lista che si desidera, ad es. zona logica
4. Selezionare:
 - **Parzialmente disabilitato** per visualizzare tutte le zone logiche parzialmente disabilite;
 - **Complemente disabilitato** per visualizzare tutte le zone logiche completamente disabilite;

A seconda dell'opzione selezionata, vengono visualizzate tutte le zone logiche parzialmente o completamente disabilite. Il numero tra parentesi, ad es. (5) indica il numero di elementi disabilitati.

Per abilitare tutti gli elementi in una o più zone logiche, selezionare la zona logica desiderata, quindi selezionare **Abilita**.

11.4

Visualizzazione della lista di tutti gli elementi disabilitati

Vi sono due possibilità di visualizzare una lista di tutti gli elementi disabilitati:

- *Sezione 11.4.1 Mediante il menu, Pagina 57*
- *Sezione 11.4.2 Mediante la barra di stato, Pagina 57*

11.4.1

Mediante il menu

Per visualizzare una lista di tutti gli elementi disabilitati, selezionare le seguenti impostazioni nel menu di avvio:

1. **Disabilita blocco**
2. **Disabil.**
3. **Mostra dispositivi disabilitati**

Viene visualizzata una lista delle varie categorie di elementi.

I numeri visualizzati indicano il numero di elementi o di gruppi di elementi disabilitati nella categoria in esame.

4. Selezionare la categoria dell'elemento desiderata, ad es. **Rivelatore**.
Viene visualizzata la lista di tutti i rivelatori disabilitati:

Per abilitare elementi disabilitati:

1. Selezionare l'elemento desiderato.
2. Selezionare **Abilita**.
L'elemento viene abilitato.

11.4.2

Mediante la barra di stato

Per visualizzare una lista di tutti gli elementi disabilitati:

1. Selezionare **Disabilita** sulla barra di stato.
Viene visualizzata una lista dei vari stati.
2. Selezionare **Disabilitato**.
Viene visualizzata una lista delle varie categorie di elementi.
I numeri visualizzati indicano il numero di elementi o di gruppi di elementi disabilitati nella categoria in esame.
3. Selezionare il campo della lista desiderato, ad es. Rivelatore.
Viene visualizzata la lista di tutti gli elementi disabilitati.

Per abilitare elementi disabilitati:

1. Selezionare gli elementi che si desidera.
2. Selezionare **Abilita**.

11.5

Disabilitazione/Abilitazione del segnale acustico

Per evitare che venga inviato un segnale acustico di avvertenza alla centrale, ad esempio durante un intervento di manutenzione, è possibile disabilitare il segnale acustico interno della centrale.

Per disabilitare il segnale acustico interno, selezionare le seguenti impostazioni nel menu di avvio:

1. **Disabilita blocco**
2. **Disabil.**
3. **Altro...**
4. **Disabilita segnale acustico**

Il segnale acustico interno viene disabilitato e il testo visualizzato dall'interfaccia utente viene modificato in **Abilita segnale acustico**.

Per abilitare di nuovo il segnale acustico, selezionare **Abilita segnale acustico** al punto 2.



NOTA!

Se si disabilita il segnale acustico interno in modo permanente, in caso di allarme o guasto sulla centrale non si attiverà alcun segnale acustico.

12

Blocca

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Sezione 12.2 Blocco e sblocco di elementi, Pagina 58
- Sezione 12.3 Visualizzazione della lista di tutti gli elementi bloccati, Pagina 59



ATTENZIONE!

Rivelatori disabilitati: i messaggi di allarme dei rivelatori disabilitati non vengono più visualizzati; vengono visualizzati solo eventuali funzionamenti anomali.

Rivelatori bloccati: i rivelatori bloccati non vengono analizzati.

12.1

Panoramica del menu

Disabilita blocco	->	Disabil.		Mostra dispositivi bloccati	Selezionare per numero		Blocca gruppo	Stampante
		Blocca	->	Sirena	Lampeggiante stroboscopico		HVAC	Blocco porta
				Dispositivo di trasmissione	Rivelatore		Impianto di spegnimento	Modulo di segnalazione
				Zona logica	Altro...	->	Elemento di controllo	Modulo interfaccia

12.2

Blocco e sblocco di elementi

Selezionare l'elemento desiderato nel sottomenu.

Esempio:

Per bloccare un rivelatore, selezionare le seguenti opzioni nel menu di avvio:

1. **Disabilita blocco**
2. **Blocca**
3. **Rivelatore**

Vengono visualizzati vari criteri di selezione. Vedere anche *Sezione 5.6 Utilizzo liste, Pagina 27*.

4. Selezionare un criterio, ad es. **Per descrizione**.
Viene visualizzata la lista dei rivelatori. Per informazioni sulla navigazione avanti e indietro in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
5. Selezionare i campi desiderati.
I campi vengono evidenziati.
6. Selezionare **Blocca**.

Gli elementi selezionati vengono bloccati.

Per abilitare di nuovo gli elementi, ripetere tutti i punti precedenti, ma selezionare **Sblocca** al punto 6.

C

Una C dopo un rivelatore indica che il rivelatore è parte di un gruppo e non può essere bloccato individualmente. Per bloccare un rivelatore contrassegnato in questo modo, selezionare **Zona logica** al passo 3.

12.3 Visualizzazione della lista di tutti gli elementi bloccati

Vi sono due possibilità di visualizzare una lista di tutti gli elementi bloccati:

- Sezione 12.3.1 Mediante il menu, Pagina 59
- Sezione 12.3.2 Mediante la barra di stato, Pagina 59

12.3.1 Mediante il menu

Per visualizzare una lista di tutti gli elementi bloccati, selezionare le seguenti impostazioni nel menu di avvio:

1. **Disabilita blocco**
2. **Blocca**
3. **Mostra dispositivi bloccati**

Viene visualizzata una lista delle varie categorie di elementi.

La figura elencata indica il numero di elementi o di gruppi di elementi bloccati nella categoria in esame.

4. Selezionare la categoria dell'elemento che si desidera, ad es. **Rivelatore**.
Viene visualizzata una lista di tutti i rivelatori bloccati.

Per sbloccare gli elementi bloccati:

1. Selezionare l'elemento desiderato.
2. Selezionare **Sblocca**.
L'elemento viene sbloccato.

12.3.2 Mediante la barra di stato

Per visualizzare una lista di tutti gli elementi bloccati:

1. Selezionare **Disabilita** sulla barra di stato.
Viene visualizzata una lista dei vari stati.
2. Selezionare **Bloccato**.
Viene visualizzata una lista delle varie categorie di elementi.
La figura elencata indica il numero di elementi o di gruppi di elementi bloccati nella categoria in esame.
3. Selezionare il campo della lista che si desidera, ad es. **Rivelatore**.
Viene visualizzata una lista di tutti gli elementi bloccati.

Per sbloccare gli elementi bloccati:

1. Selezionare l'elemento desiderato.
2. Selezionare **Sblocca**.
L'elemento viene sbloccato.

13

Diagnostica

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- *Sezione 13.2 Dettaglio elemento, Pagina 60:*
informazioni dettagliate sui modulo LSN e sugli elementi di un modulo LSN selezionato
- *Sezione 13.3 Moduli, Pagina 61:*
informazioni diagnostiche relative all'hardware e al software dei moduli
- *Sezione 13.4 Hardware, Pagina 62*
: informazioni sulle schede di memoria attivate, dati statistici sulla trasmissione ed esecuzione dei test automatici del display.
- *Sezione 13.5 Scheda identificativa centrale, Pagina 63*
: informazioni diagnostiche sull'unità di controllo
- *Sezione 13.6 Test dei LED su tutti i moduli, Pagina 64*
: test dei LED sui moduli
- Storico;
vedere *Sezione 16 Manutenzione – storico, Pagina 75*
- *Sezione 13.7 Rete, Pagina 64*
: informazioni sulla disponibilità di altri nodi nella rete di sistema
- *Sezione 13.8 Sistemi di allarme audio (VAS, Voice Alarm System), Pagina 65*
Informazioni diagnostiche sui sistemi di allarme audio collegati (VAS, Voice Alarm System)

13.1

Panoramica del menu

Diagnostica	->	Dettaglio elemento	Moduli
		Hardware	Scheda identificativa centrale
		Test dei LED sui moduli	Storico
		Rete	VAS

13.2

Dettaglio elemento

Per visualizzare informazioni diagnostiche sugli elementi di uno specifico modulo:

1. Selezionare **Diagnostica** nel menu di avvio
2. **Dettaglio elemento**
Viene visualizzata una lista dei moduli LSN.



NOTA!

I numeri che precedono i nomi dei moduli indicano lo slot del modulo sulla centrale

3. Selezionare il campo desiderato.
Il display offre diverse possibilità di selezione:

4. Selezionare:
 - Selezionare **Tutte le informazioni relative ad un elemento** per visualizzare tutte le informazioni diagnostiche su un elemento di un loop di un modulo LSN.
 - **Informazioni relative a gruppo di elementi** per visualizzare informazioni diagnostiche specifiche su più elementi del modulo LSN selezionato.
 - **Informazioni relative a tutti gli elementi del modulo** per visualizzare informazioni diagnostiche specifiche su tutti gli elementi LSN del modulo LSN selezionato.

Il seguente esempio illustra la procedura da seguire per tutte e tre le possibilità di selezione. Le altre due opzioni variano solo leggermente.

Esempio:

1. Selezionare **Informazioni relative a gruppo di elementi**.
Viene visualizzata una lista degli elementi del modulo LSN selezionato.
2. Selezionare i campi desiderati.
I campi vengono evidenziati.
3. Selezionare **Sì**.
Viene visualizzata una lista dei vari tipi di dati
4. Selezionare il campo desiderato.
Il campo viene evidenziato.
Vengono richiesti i dati di ogni elemento selezionato.
5. Selezionare **Avvia**.
Per annullare l'operazione, selezionare **Annulla**.
Viene visualizzata una barra di stato.
6. Selezionare i tasti freccia per visualizzare ulteriori informazioni.
7. Se necessario, selezionare **Aggiorna** per aggiornare i dati.

13.3

Moduli

Per visualizzare informazioni diagnostiche su un modulo particolare:

1. Selezionare **Diagnostica** nel menu di avvio
2. **Moduli**
Vengono proposte due liste differenti.
3. Selezionare una lista, ad es. **Per numero**. Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere il capitolo *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
Viene visualizzata la lista di tutti i moduli utilizzati.
4. Selezionare il campo desiderato.
Viene visualizzata una lista di varie opzioni relative alle informazioni:
 - **Scheda identificativa modulo**
 - **Compatibilità del modulo**
 - **Stato modulo**

Per un modulo LSN vengono anche proposti i seguenti campi di selezione:

 - **Stato modulo e contatori**
 - **Azzera contatori**
5. Selezionare l'opzione desiderata, ad es. **Stato modulo**.
Vengono visualizzate informazioni diagnostiche sullo stato del modulo.
Viene visualizzata una barra di stato.
6. Selezionare i tasti freccia per visualizzare ulteriori informazioni.
7. Se necessario, selezionare **Aggiorna** per aggiornare i dati.

13.4 Hardware

13.4.1 Schede di memoria

Per visualizzare informazioni sulle schede di memoria attivate:

1. Selezionare **Diagnostica** nel menu di avvio.
2. **Hardware**
3. **Schede di indirizzo**
Le informazioni vengono visualizzate.
Viene visualizzata una barra di stato.
4. Selezionare i tasti freccia per visualizzare ulteriori informazioni.
5. Se necessario, selezionare **Aggiorna** per aggiornare i dati.

13.4.2 Display

Sono disponibili cinque diverse funzioni:

- **Test dei LED:** per verificare il funzionamento dei LED.
- **Test della tastiera:** per verificare il funzionamento della tastiera a membrana.
- **Test del display:** per verificare il funzionamento del display.
- **Test del display tattile:** per verificare il funzionamento della superficie sensibile al tatto.
- **Calibra touch screen:** per regolare la precisione del tocco sul touch screen.

Test dei LED

Per eseguire il test dei LED:

1. Selezionare **Diagnostica** nel menu di avvio
2. **Hardware**
3. **Visualizza**
4. Selezionare **Test dei LED**.
Tutti i LED del display si illuminano contemporaneamente per circa cinque secondi.

Test della tastiera

Per verificare il funzionamento della tastiera a membrana:

1. Selezionare **Diagnostica** nel menu di avvio
2. **Hardware**
3. **Visualizza**
4. **Test della tastiera**
5. Premere uno o più tasti della tastiera a membrana.
I tasti selezionati vengono raffigurati sullo schermo.
Se un tasto viene premuto due volte, viene visualizzato con uno sfondo nero. Premere nuovamente il tasto per visualizzarlo normalmente.
6. Selezionare **Interrompi test tastiera** per terminare il test della tastiera.

Test del display

Per verificare il funzionamento del display:

1. Selezionare **Diagnostica** nel menu di avvio
2. **Hardware**
3. **Visualizza**
4. Selezionare **Test del display**.
Il display diventa di colore scuro, linea dopo linea, dall'alto verso il basso, per poi passare da nero a bianco.

Test del display tattile

Per verificare il funzionamento della superficie sensibile:

1. Selezionare **Diagnostica** nel menu di avvio
2. **Hardware**
3. **Visualizza**
4. Selezionare **Test del display tattile**.
5. Toccare il touch screen.

Nel punto che si è toccato viene visualizzato un cursore a croce.

Premere il tasto funzione "indietro" per terminare l'operazione.

**Calibra touch screen (calibrazione)**

Per regolare la precisione del tocco del touch screen:

1. Selezionare **Diagnostica** nel menu di avvio
2. **Hardware**
3. **Visualizza**
4. **Calibra touch screen**
5. Eseguire i passaggi visualizzati sul display.

13.4.3**Interfaccia seriale**

Selezionare **Interfaccia seriale** per visualizzare i dati statistici sulla trasmissione.

13.4.4**Bus CAN**

Selezionare **Bus CAN** per visualizzare lo stato delle interfacce CAN.

13.5**Scheda identificativa centrale**

Selezionare **Scheda identificativa centrale** per visualizzare le seguenti informazioni diagnostiche:

- **Modulo**
- **Indirizzo**
- **CAN ID**
- **Data di produzione**
- **Revisione BOM**
- **Codice identificazione PCB**
- **Codice di identificazione**
- **Versione software**
- **Tipo di costruzione**
- **Numero di costruzione**
- **Indirizzo MAC**

13.6 Test dei LED su tutti i moduli

Per eseguire il test dei LED dei moduli selezionati:

1. Selezionare **Diagnostica** nel menu di avvio
2. **Test dei LED sui moduli**

Viene visualizzata una lista di vari criteri di selezione:

- Selezionare **Test dei LED su tutti i moduli** per eseguire il test dei LED di tutti i moduli.
- Selezionare **Per numero** o **Per tipo** per eseguire il test dei LED di singoli moduli selezionati.

Esempio

Per eseguire il test dei LED di un modulo LSN 300:

1. Selezionare **Per tipo**.
Viene visualizzata una lista di tutti i tipi di modulo.
2. Selezionare il modulo LSN 300.
Viene visualizzata una lista di tutti i moduli LSN 300.
3. Selezionare uno o più campi desiderati.
I campi vengono evidenziati.
4. Selezionare **Attiva LED**.
I LED vengono attivati per circa cinque secondi.



NOTA!

I numeri che precedono i nomi dei moduli indicano lo slot del modulo sulla centrale

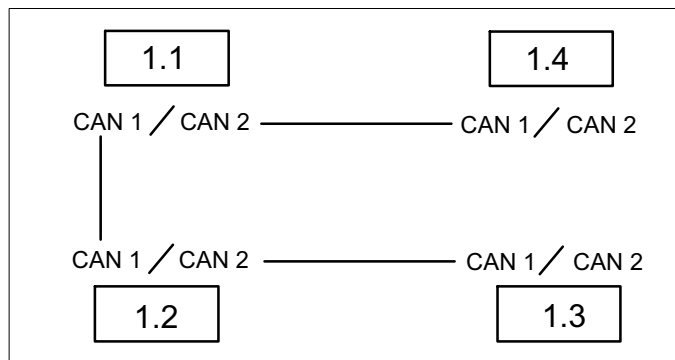
13.7 Rete

In Nodo sono visualizzati tutti i nodi collegati in rete raggiungibili mediante il nodo attualmente attivato, in questo esempio il nodo 1, e riconosciuti dalla rete di sistema.

Nodo	CAN1	CAN2	ETH1	SER1	USB1
2	1	0	0	0	0
3	2	0	0	0	0
4	0	1	0	0	0

Le colonne da CAN1 a USB1 indicano le interfacce sul nodo della centrale attualmente attivato. In questo esempio, sono le interfacce del nodo 1.

Il numero di nodi che è necessario passare per raggiungere il nodo precedente nella lista viene inserito sotto le interfacce (da CAN1 a USB1). Nella tabella, al nodo 3 sotto l'interfaccia CAN1 è stato assegnato il valore 2, che rappresenta la distanza dal nodo 1 al nodo 3, equivalente a 2 nodi, incluso il nodo di destinazione; vedere l'illustrazione. Un valore = 0 indica che non è possibile raggiungere il nodo mediante questa interfaccia.



Vengono indicate le seguenti interfacce:

- Interfaccia CAN 1
- Interfaccia CAN 2
- Ethernet
- Interfaccia seriale
- Interfaccia USB 1

È possibile assegnare alle centrali un numero di nodo compreso tra 1 e 32. Tutti i numeri superiori a 240 (241-255) vengono assegnati in modo dinamico e utilizzati, ad esempio, per un server OPC o un PC con il software FSP-5000-RPS.

13.8

Sistemi di allarme audio (VAS, Voice Alarm System)

Per visualizzare una lista di tutti i sistemi di allarme audio collegati utilizzati per i sistemi audio di evacuazione:

1. Selezionare **Diagnostica** nel menu di avvio
2. **VAS**

Viene visualizzata la lista di tutti i sistemi di allarme audio disponibili.

Per visualizzare informazioni sui sistemi di allarme audio disponibili:

1. Toccare uno dei sistemi visualizzati per selezionarlo. Vengono visualizzate le seguenti informazioni:
 - **Problema** (sì/no)
 - **Emergenza** (sì/no)
 - **Guasto** (sì/no)
 - **Sorveglianza interna** (sì/no)
 - **Durata sorveglianza (sec.)**
 - **Avvio terminato** (sì/no)
 - **Guasto nell'unità di controllo** (sì/no)
 - **Guasto nel router** (sì/no)

14 Manutenzione

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Walktest: vedere *Sezione 15 Manutenzione – walktest, Pagina 70*
- *Sezione 14.2 Modifica della lingua dei display, Pagina 66*
- *Sezione 14.3 Attiva uscite, Pagina 67*
- *Sezione 14.4 Attivazione di un dispositivo di trasmissione, Pagina 67*
- *Sezione 14.5 Rimozione di un rivelatore, Pagina 68*
- *Sezione 14.6 Cambia dispositivo sull'interfaccia V.24, Pagina 68*
- Storico: vedere *Sezione 16 Manutenzione – storico, Pagina 75*
- *Sezione 14.7 Disabilitazione/Abilitazione del segnale acustico, Pagina 69*

14.1 Panoramica del menu

Manutenzione	->	Walktest	Cambia lingua
		Attiva uscite	Attiva dispositivo di trasmissione
		Rimuovi rivelatore	Storico
		Cambia dispositivo sull'interfaccia V.24	Disabilita segnale acustico

14.2 Modifica della lingua dei display



NOTA!

Per cambiare rapidamente la lingua usare una combinazione di tasti; vedere anche *Sezione 5.9 Modifica della lingua dei display, Pagina 32.*

Vi sono due possibilità di selezionare una diversa lingua:

- Mediante una selezione dal menu
- Mediante una scelta rapida; vedere *Sezione 5.9 Modifica della lingua dei display, Pagina 32.*



NOTA!

Quando il sistema si riavvia a seguito di una interruzione dell'alimentazione o ad un guasto della batteria, viene ripristinata la lingua definita nel software di programmazione FSP-5000-RPS.

Selezione mediante menu

1. Selezionare **Manutenzione** dal menu di avvio
2. **Cambia lingua**
Viene visualizzata la lista delle lingue disponibili.
3. Selezionare la lingua desiderata.
I display vengono visualizzati nella lingua selezionata.

14.3

Attiva uscite

1. Selezionare **Manutenzione** dal menu di avvio
2. **Attiva uscite**
Vengono visualizzate diverse categorie di elementi.
3. Selezionare una categoria o **Selezionare per numero** e inserire il numero dell'elemento nella finestra di ricerca; vedere anche *Sezione 5.7 Ricerca funzione/elemento, Pagina 30*
4. Selezionare i campi desiderati. I campi vengono evidenziati.
5. Selezionare **Attivo** per attivare i dispositivi di segnalazione selezionati.
I dispositivi di segnalazione selezionati vengono attivati.
6. Selezionare **Tutti** per attivare tutti i dispositivi di segnalazione.
7. Per terminare l'attivazione degli elementi selezionati, ripetere la stessa procedura ma selezionare **Non attivo** al punto 5.



NOTA!

Nell'elemento della categoria **HVAC**, viene proposto anche il campo funzione **Auto**. Selezionare questo campo funzione per assegnare ad un evacuatore una modalità, ad esempio la modalità automatica.

14.4

Attivazione di un dispositivo di trasmissione

Per attivare un dispositivo di trasmissione:

1. Selezionare **Manutenzione** dal menu di avvio
2. **Attiva dispositivo di trasmissione**
Viene visualizzata la lista degli elementi. Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere *Sezione 5.6 Utilizzo liste, Pagina 27*.
3. Selezionare i campi desiderati.
I campi vengono evidenziati.
4. Selezionare **Attivo**.
I dispositivi di trasmissione selezionati vengono attivati.

Per terminare l'attivazione degli elementi selezionati:

1. Selezionare **Manutenzione** dal menu di avvio
2. **Attiva dispositivo di trasmissione**
3. Selezionare i campi dei dispositivi di trasmissione attivati.
4. Selezionare **Non attivo**.
I dispositivi di trasmissione selezionati vengono disattivati.

14.5 Rimozione di un rivelatore

**NOTA!**

Quando si rimuove un rivelatore, tutti i dispositivi di segnalazione acustica e di trasmissione vengono disabilitati per 15 minuti. Trascorso questo tempo, essi vengono nuovamente abilitati.

Le segnalazioni acustiche possono anche essere riabilite manualmente prima che siano trascorsi i 15 minuti.

Per rimuovere un rivelatore:

1. Selezionare **Manutenzione** dal menu di avvio
2. **Rimuovi rivelatore**
3. Selezionare **OK** per confermare la richiesta. Viene visualizzato il seguente messaggio:
Tutti i dispositivi di segnalazione e trasmissione saranno disattivati per %d min.
%d indica il tempo, ad es. 15 minuti, precedentemente impostato nel software di programmazione FSP-5000-RPS. Il contatore esegue il conto alla rovescia da 15 a zero minuti. I rivelatori possono essere rimossi durante questo intervallo.

Per riaccendere i dispositivi di segnalazione prima che siano trascorsi i 15 minuti:

1. Selezionare **Ripristino manuale delle uscite disattivate**.
Trascorsi i 15 minuti, la centrale emette un breve tono di segnalazione e viene visualizzato il menu di avvio.

14.6 Cambia dispositivo sull'interfaccia V.24

Se si desidera, è possibile assegnare all'interfaccia V.24 altri dispositivi oltre a quello permanente.

**NOTA!**

Quando il sistema si riavvia a causa di una interruzione dell'alimentazione o di un guasto della batteria, all'interfaccia V.24 viene nuovamente assegnato il dispositivo impostato come permanente.

Per assegnare un diverso dispositivo all'interfaccia V24:

1. Selezionare **Manutenzione** dal menu di avvio
2. **Cambia dispositivo sull'interfaccia V.24**
Viene visualizzata una lista di dispositivi.
3. Selezionare l'elemento desiderato nel display.
4. Cambiare il dispositivo sull'interfaccia V.24.
Il dispositivo è pronto per l'uso.

14.7

Disabilitazione/Abilitazione del segnale acustico

Per evitare che venga inviato un segnale acustico di avvertenza alla centrale, ad esempio durante un intervento di manutenzione, è possibile disabilitare il segnale acustico interno della centrale.

Per disabilitare il segnale acustico interno, selezionare le seguenti impostazioni nel menu di avvio:

1. **Manutenzione**
2. **Disabilita segnale acustico**

Il segnale acustico interno viene disabilitato e il testo visualizzato dall'interfaccia utente viene modificato in **Abilita segnale acustico**.

Per abilitare di nuovo il segnale acustico, selezionare **Abilita segnale acustico** al punto 2.



NOTA!

Se si disabilita il segnale acustico interno in modo permanente, in caso di allarme o guasto sulla centrale non si attiverà alcun segnale acustico.

15 Manutenzione – walktest

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Sezione 15.1 Gruppi di walktest, Pagina 70
- Sezione 15.2 Inizio e termine di un walktest, Pagina 72
- Sezione 15.3 Termine del walktest per tutti gli elementi, Pagina 73
- Sezione 15.4 Visualizzazione di elementi testati o non testati, Pagina 73
- Sezione 15.5 Assegnazione di elementi testati ad un gruppo walktest, Pagina 74

Un walktest è indicato da un LED giallo sulla centrale.



ATTENZIONE!

I messaggi di allarme o guasto provenienti dai rivelatori commutati in walktest non vengono inviati ai dispositivi di trasmissione o agli estintori.



NOTA!

Se un dispositivo di segnalazione viene attivato durante un walktest, emette un tono di segnalazione diverso da quello dello stato di allarme.

15.1 Gruppi di walktest

Sono disponibili le seguenti opzioni per commutare gli elementi in walktest:

- Selezione di singoli elementi da liste e/o
- Selezione di gruppi precedentemente definiti composti da almeno un elemento.

Vi sono 12 gruppi di walktest predefiniti. Il numero dei possibili gruppi di walktest è predefinito: da gennaio a dicembre.

Esempio:

I rivelatori da sottoporre a test in maggio possono essere raggruppati in un gruppo chiamato Maggio.

È possibile aggiungere a un gruppo nuovi elementi e rimuovere gli elementi già aggiunti.



NOTA!

Se si cancellano tutti gli elementi di un gruppo (ad es. gennaio), il gruppo continua ad essere visualizzato nella lista.

15.1.1

Aggiunta o eliminazione di elementi

Per aggiungere o rimuovere elementi da un gruppo di walktest:

1. Selezionare **Manutenzione** dal menu di avvio
2. **Walktest**
3. **Crea/Mod. gruppo Walktest**
Viene visualizzata una lista dei gruppi di walktest.
4. Selezionare un gruppo di walktest, ad es. Febbraio.
È possibile scegliere tra varie opzioni:
 - **Elimina tutto:** elimina tutti gli elementi del gruppo selezionato.
 - **Mostra / Cambia:** visualizza tutti gli elementi del gruppo di walktest selezionato e consente di eliminare singoli elementi.
 - **Aggiungi:** visualizza tutti gli elementi non ancora assegnati a nessun gruppo di walktest e consente di aggiungere singoli elementi.
 - **Annulla:** annulla l'operazione.



NOTA!

Gli elementi eliminati vengono assegnati al gruppo **Elementi non assegnati**.

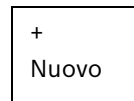
Per informazioni sulla modifica del nome del gruppo di walktest, vedere *Sezione Modifica del nome, Pagina 72*.

Funzione di commutazione

È possibile aggiungere nuovi elementi o eliminare quelli esistenti in ogni sottomenu.

Aggiungi

Quando si seleziona uno dei campi funzione, il display viene modificato ed è possibile eseguire una nuova funzione.



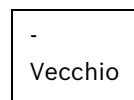
Selezionare questo campo funzione per aggiungere uno o più elementi.

Vengono visualizzati solo gli elementi non ancora assegnati a nessun gruppo di walktest.

Vengono visualizzate diverse categorie di elementi.

1. Selezionare la categoria desiderata.
Viene visualizzata una lista di elementi. Vedere anche *Sezione 5.6 Utilizzo liste, Pagina 27*.
2. Selezionare un elemento.
L'elemento viene evidenziato.
3. Selezionare **Aggiungi**.
L'elemento selezionato viene aggiunto al gruppo.

Elimina



Selezionare questo campo funzione per eliminare uno o più elementi.

Vengono visualizzati solo gli elementi del gruppo di walktest selezionato.

1. Selezionare un elemento.
L'elemento viene evidenziato.
2. Selezionare **Elimina**.
L'elemento selezionato viene eliminato dal gruppo.

Esempio:

1. Selezionare **Mostra / Cambia**.
Per eliminare uno o più elementi dal gruppo selezionato:
2. Selezionare uno o più campi della lista.
I campi vengono evidenziati. Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
3. Selezionare **Elimina**.
L'elemento viene eliminato dal gruppo selezionato. Il campo della lista non viene più visualizzato.

Per aggiungere nuovi elementi:

1. Selezionare **Nuovo**.
Il display viene modificato. Vengono visualizzate varie categorie contenenti elementi non ancora assegnati a nessun gruppo di walktest.
2. Selezionare la categoria desiderata.
3. Selezionare uno o più campi della lista.
I campi vengono evidenziati.
4. Selezionare **Aggiungi**.
L'elemento selezionato viene aggiunto al gruppo di walktest selezionato.

Modifica del nome

Per modificare il nome del gruppo di ingresso o di uscita:

1. Sovrascrivere il nome; vedere *Sezione 5.8 Inserimento di numeri e testo, Pagina 31*.
2. Selezionare **OK**.
Il nuovo nome è confermato.

15.2 Inizio e termine di un walktest

**NOTA!**

Le informazioni sulla data e l'ora di ogni walktest vengono memorizzate nello storico. È possibile stampare queste informazioni. Vedere *Sezione 16 Manutenzione – storico, Pagina 75*.

15.2.1

Inizio di un walktest

Per selezionare gli elementi per il walktest e commutarli in walktest:

1. Selezionare **Manutenzione** dal menu di avvio
2. **Walktest**
3. **Inizio / Fine Walktest**
Vengono visualizzate diverse categorie di elementi.
4. Selezionare:
 - **Altro...** per visualizzare altre categorie o
 - selezionare una delle categorie visualizzate oppure
 - **Selezionare per numero**, quindi inserire il numero dell'elemento nella finestra di ricerca; vedere anche *Sezione 5.7 Ricerca funzione/elemento, Pagina 30*.

**NOTA!**

Se si seleziona la categoria di elementi **Loop**, **Zona logica**, **Rivelatore** o **Gruppo di Walktest**, verrà richiesto di selezionare il tipo di walktest. Selezionare **Walktest sequenziale** per verificare ogni singolo sensore (ottico, chimico e termico) dei rivelatori sui quali si sta effettuando il test oppure **Walktest simultaneo** per verificare i rivelatori combinati mediante un dispositivo di test con sostanze di attivazione combinate per il test simultaneo di più sensori.

Esempio:

1. Selezionare **Gruppo di Walktest**.
2. Selezionare **Walktest sequenziale** o **Walktest simultaneo**
Viene visualizzata una lista dei gruppi di walktest. Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
3. Selezionare il campo desiderato.
Il campo viene evidenziato.
4. Selezionare **Attivo**.
Il gruppo di walktest selezionato viene commutato in walktest.

15.2.2**Termine del walktest**

Per terminare il walktest di un gruppo di walktest:

1. Evidenziare il gruppo di walktest selezionato.
2. Selezionare **Non attivo**.

15.3**Termine del walktest per tutti gli elementi**

Per terminare il walktest di tutti i gruppi ed elementi di walktest:

1. Selezionare **Fine** dalla barra di stato.
Sul display vengono visualizzate varie opzioni:
2. Selezionare **Sì** per terminare il walktest di tutti i gruppi ed elementi di walktest.
Selezionare **No** per annullare la procedura e tornare alla schermata precedente.
Il walktest di tutti i gruppi viene terminato.

15.4**Visualizzazione di elementi testati o non testati****NOTA!**

È possibile scegliere di visualizzare gli elementi non testati o quelli testati dell'attuale walktest.

Selezionare **Esci** dalla barra di stato.

Vengono proposte le seguenti opzioni per il walktest in fase di esecuzione:

- Selezionare **Non testato** per visualizzare gli elementi che non hanno reagito durante il test o che non sono stati verificati.
- Selezionare **Testato** per visualizzare gli elementi che sono stati verificati e hanno reagito.

15.5 Assegnazione di elementi testati ad un gruppo walktest

**NOTA!**

È possibile assegnare ad un gruppo di walktest differente solo elementi dell'attuale walktest già verificati.

Al termine del walktest è possibile assegnare gli elementi verificati ad un gruppo di walktest differente (ad es. per il walktest successivo):

1. Selezionare **Esci** dalla barra di stato.
Sul display vengono visualizzate varie opzioni:
Selezionare **Assegna elementi testati a un gruppo di Walktest** per assegnare gli elementi dall'attuale walktest ad un gruppo per il walktest successivo:
Viene visualizzata una lista dei gruppi di walktest.
2. Selezionare un gruppo di walktest della lista. Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
Sul display vengono visualizzate due opzioni:
 - Selezionare **Aggiungi al gruppo di Walktest** per assegnare gli elementi già verificati ad un gruppo di walktest selezionato.
 - Selezionare **Sovrascrivi il gruppo di Walktest** per sostituire gli elementi del gruppo selezionato con gli elementi già verificati dell'attuale walktest.

16 Manutenzione – storico

Nello storico vengono memorizzati in ordine di data e ora tutti i dati relativi a determinati eventi o tipi di dispositivo. È possibile applicare dei filtri per visualizzare solo determinati dati. Il presente capitolo fornisce una panoramica del menu e contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Sezione 16.1 Selezione di filtri, Pagina 75
- Sezione 16.2 Applicazione di filtri, Pagina 75
- Sezione 16.3 Selezione di un diverso filtro, Pagina 76
- Sezione 16.4 Combinazione di vari filtri, Pagina 76
- Sezione 16.5 Funzioni della barra di stato, Pagina 76
- Sezione 16.6 Stampa di dati, Pagina 77

16.1 Selezione di filtri

Sono disponibili i seguenti filtri:

Filtro	Dati ordinati per
Senza filtro	Tutti i dati
Visualizza tutto (Nessun filtro)	Vengono visualizzati tutti i dati accompagnati da numero di evento, data, ora, numero di elemento e tipo di messaggio. I filtri esistenti vengono cancellati.
Intervallo di tempo	Data di inizio e data di fine.
Tipi di evento	Tipo di messaggio, ad esempio Guasto
Tipi di dispositivo	Tipo di dispositivo, ad esempio Rivelatori
Intervallo indirizzi	Intervallo indirizzi all'interno di un sistema
Comandi utente	Campi funzione selezionati, ad esempio Conferma o Riprist.
Walktest	Elementi commutati in modalità walktest

Se sono impostati uno o più filtri, il campo **Cambia filtro** nella barra di stato è evidenziato in scuro.

16.2 Applicazione di filtri

È possibile applicare un filtro per visualizzare solo determinati dati.

Esempio:

Per visualizzare solo i dati memorizzati in relazione ad un determinato evento, ad esempio un guasto:

1. Selezionare **Manutenzione** dal menu di avvio
2. **Storico**
3. Selezionare il filtro **Tipi di evento**.
Viene visualizzata la lista di tutti i tipi di evento.
4. Selezionare un campo della lista, ad esempio **Guasto**.
Nella barra di stato, il campo **Cambia filtro** è riportato con uno sfondo nero. Vedere anche *Sezione 16.3 Selezione di un diverso filtro, Pagina 76*.
5. Selezionare **Mostra in storico**.
Viene visualizzata la lista di tutti i messaggi di guasto. Gli eventi sono ordinati in ordine crescente per data e ora.
I messaggi di guasto sono numerati in ordine cronologico.
Il primo numero indica la sequenza di ricezione dei messaggi di guasto.

16.3 Selezione di un diverso filtro

Da ogni menu filtro è possibile impostare un filtro differente mediante la barra di stato:

1. Selezionare **Cambia filtro** dalla barra di selezione riportata di seguito.
Vengono visualizzati i vari filtri.
2. Selezionare uno dei filtri visualizzati.
Viene visualizzata una lista contenente i dati filtrati.

16.4 Combinazione di vari filtri

È possibile impostare più filtri e visualizzare una lista di tutti i dati filtrati:

Per combinare il filtro **Tipi di dispositivo** con il filtro **Tipi di messaggio**:

1. Selezionare **Manutenzione** dal menu di avvio
2. **Storico**
3. Selezionare un filtro, ad es. **Tipi di dispositivo**.
4. Selezionare **Cambia filtro** nella lista di selezione.
5. Selezionare dalla lista il tipo di dispositivo desiderato.
6. Ripetere i passi 4 e 5 finché non sono stati selezionati tutti i filtri desiderati.
Per visualizzare tutti i dati filtrati mediante la combinazione:
7. Selezionare **Mostra risultati filtrati**.

16.5 Funzioni della barra di stato

Sono disponibili le seguenti funzioni:



Per accedere alla barra di stato della pagina di avvio, premere il tasto "doppia freccia" nella barra di stato o sulla tastiera a membrana.

Cambia filtro

Se il campo è riportato con uno sfondo nero, è stato impostato un filtro. Selezionare il campo per impostare un filtro diverso.

Vai al n.

Inserire il numero di uno specifico evento.

L'evento con il numero selezionato viene visualizzato in cima alla lista.

Vai al giorno

Inserire una data.

Viene visualizzata la lista di tutti gli eventi relativi alla data selezionata.

Stampa

Stampare la lista completa o solo una parte.

Esci

Termina l'inserimento e passa alla visualizzazione del menu **Manutenzione**.

16.6

Stampa di dati

È possibile stampare la lista completa o solo una determinata parte.

Per stampare i dati visualizzati all'interno di una lista:

1. Selezionare **Stampa** sulla barra di stato.

Vengono proposte due possibilità:

- **Lista completa:** viene selezionata l'intera lista.
Per stampare la lista, continuare con il punto 6.

- **Specifica intervallo:** viene definito un determinato intervallo della lista.

Per definire l'intervallo della lista da stampare sono disponibili due possibilità:

- Ridurre il numero di eventi a partire dall'ultimo.
- Impostare un'area specifica inserendo i numeri di evento.

2. Selezionare **Specifica intervallo**.

Sul display vengono visualizzate due opzioni:

3. Selezionare la casella di spunta relativa a una delle due:

- **Numero di eventi da stampare iniziando dall'ultimo evento:**
Per stampare, inserire un determinato numero di evento a partire dall'ultimo.

- **Intervallo eventi da stampare:**
Specificare un determinato intervallo inserendo numeri di evento.

Viene aggiunto un segno di spunta nel campo di selezione

4. Inserire i numeri desiderati.

Per informazioni sull'inserimento di numeri, vedere *Sezione 5.8 Inserimento di numeri e testo, Pagina 31*.

5. Selezionare **OK** per confermare l'inserimento.

Viene visualizzata la lista delle stampanti che è possibile selezionare.

6. Selezionare una stampante.

7. Selezionare **Stampa**.

La lista viene stampata.

Numeri di evento

Per visualizzare nuovamente i numeri di evento:

1. Selezionare **Mostra numero eventi**.
2. Per interrompere la visualizzazione, premere il tasto "Indietro".



17 Modalità giorno e notte

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Commutazione tra modalità giorno e notte
- Modifica dell'orario di ripristino della modalità notte

Il modo in cui viene gestito un allarme in entrata cambia a seconda che il sistema si trovi in modalità giorno o notte; vedere *Sezione 9 Allarmi incendio, Pagina 45*.



ATTENZIONE!

La modalità notte offre il massimo livello di sicurezza, in quanto ogni allarme rilevato viene trasmesso alle stazioni esterne.



NOTA!

La possibilità di commutare in modalità giorno un rivelatore dipende dal livello di sicurezza impostato.

I seguenti simboli della barra di stato o della schermata di standby indicano la modalità in cui si trova la centrale. Nel caso di centrali collegate in rete, viene visualizzato "Modalità giorno" finché tutte le centrali collegate in rete non sono passate alla modalità notte. Se una centrale è ancora in modalità giorno, l'icona della modalità giorno viene visualizzata anche sulle altre centrali.



Modalità notte



Modalità giorno



NOTA!

In seguito a un guasto di trasmissione potrebbe essere necessario sincronizzare manualmente la modalità giorno/notte di tutte le centrali per visualizzare correttamente la modalità corrente.

17.1 Commutazione tra modalità giorno e notte



NOTA!

A seconda della programmazione, la centrale commuta automaticamente tra la modalità giorno e notte all'orario prestabilito.

La commutazione in modalità giorno può essere eseguita solo manualmente.

Esistono due modi per commutare tra modalità giorno e notte:

- Commutazione da menu
- Commutazione da barra di stato

Commutazione da menu

A seconda della modalità in cui si trova la centrale, nel menu di avvio viene visualizzata l'opzione **Commuta in modalità giorno** o **Commuta in modalità notte**.

1. Se la centrale è in modalità notte, selezionare **Commuta in modalità giorno** per commutare in modalità giorno:

2. Confermare la selezione con **Commuta in modalità giorno**.

La centrale è commuta in modalità giorno.

Per annullare l'operazione, selezionare **Annulla**.

Se la centrale è in modalità giorno, selezionare **Commuta in modalità notte** per passare alla modalità notte.

Commutazione da barra di stato

La centrale è in modalità notte. Per commutare in modalità giorno:

1. Premere



2. Selezionare **Commuta in modalità giorno** per confermare la selezione o **Annulla** per annullare l'operazione.

La centrale è in modalità giorno. Per commutare in modalità notte:

1. Premere



2. Selezionare **Commuta in modalità notte** per confermare la selezione o **Annulla** per annullare l'operazione.

17.2

Visualizzazione di dettagli

Sia in modalità giorno che in modalità notte, è possibile visualizzare sulla centrale una lista delle zone logiche attualmente commutate in modalità giorno.

Per visualizzare una lista di tutte i gruppi di rivelatori in modalità giorno

1. Nel menu di avvio, selezionare **Commuta in modalità giorno** o **Commuta in modalità notte**, a seconda della modalità in cui si trova attualmente la centrale oppure selezionare l'icona "modalità giorno" o "modalità notte" nella barra di stato

2. Selezionare **Mostra dettagli**.

Viene visualizzata una lista di tutte le zone logiche commutate in modalità giorno.

17.3 Modifica dell'orario di ripristino della modalità notte



ATTENZIONE!

Quando il sistema viene riavviato a seguito di una interruzione dell'alimentazione o ad un guasto della batteria, viene ripristinato l'orario predefinito impostato nel software FSP-5000-RPS.



NOTA!

A seconda della configurazione, è possibile cambiare l'orario, ma solo per il giorno in corso. Il cambiamento può essere effettuato solo se è già stato definito un orario per il giorno in corso nel software di programmazione.

L'orario di ripristino può essere cambiato in modalità giorno e notte.

Per modificare l'ora di ripristino della modalità notte:

1. Nella barra di stato, selezionare



o

Selezionare **Commuta in modalità giorno** nel menu di avvio.

2. Selezionare **Cambia orario**.
3. Inserire i numeri desiderati.
Per informazioni sull'inserimento di numeri, vedere *Sezione 5.8 Inserimento di numeri e testo, Pagina 31*.
4. Selezionare **OK** per confermare l'inserimento o **Annulla** per annullare l'operazione.
Gli inserimenti vengono confermati.

Per modificare l'ora di ripristino della modalità notte in modalità giorno:

1. Nella barra di stato, selezionare



o

selezionare **Commuta in modalità notte** nel menu di avvio.

2. Selezionare **Cambia orario**.
3. Inserire i numeri desiderati.
Per informazioni sull'inserimento di numeri, vedere *Sezione 5.8 Inserimento di numeri e testo, Pagina 31*.
4. Selezionare **OK** per confermare l'inserimento o **Annulla** per annullare l'operazione.

18 Configurazione

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Sezione 18.2 Configurazione di gruppi di Ingresso/Uscita, Pagina 81
- Sezione 18.3 Configurazione di gruppi, Pagina 83
- Sezione 18.4 Sensibilità del rivelatore/zona, Pagina 84
- Sezione 18.5 Operatore, Pagina 85
- Sezione 18.6 Modifica del nome di elementi, Pagina 86
- Sezione 18.7 Panoramica, Pagina 86

18.1 Panoramica del menu

Configurazione	->	Configura gruppi di Ingresso/Uscita	Configura gruppi
		Sensibilità rivelatore	Operatore
		Rinomina gli elementi	Panoramica

18.2 Configurazione di gruppi di Ingresso/Uscita

È possibile creare gruppi di ingresso e di uscita mediante il software di programmazione FSP-5000-RPS:

I gruppi di ingresso sono composti da vari rivelatori e/o zone logiche;

I gruppi di uscita sono composti da dispositivi di segnalazione e trasmissione.

Specificare quale gruppo di ingresso attiva un determinato gruppo di uscita mediante il software di programmazione.

È possibile eseguire le seguenti operazioni sull'unità di controllo:

- Aggiungere o rimuovere elementi da un gruppo di ingresso o di uscita;
- Rinominare i gruppi di ingresso o di uscita.

18.2.1 Aggiunta o eliminazione di elementi

Gruppo di Ingresso

Per aggiungere o rimuovere elementi da un gruppo di ingresso:

1. Selezionare **Configurazione** nel menu di avvio
2. **Configura gruppi di Ingresso/Uscita**
3. **Gruppo di Ingresso**

Vengono visualizzate due diverse liste. Vedere *Sezione 5.6 Utilizzo liste, Pagina 27*.

4. Selezionare una lista, ad es. **Per descrizione**.

Viene visualizzata la lista dei vari gruppi di ingresso. Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.

5. Selezionare il campo desiderato.
Il campo della lista viene evidenziato.
È possibile selezionare varie opzioni:
 - **Elimina tutto:** elimina tutti gli elementi del gruppo di ingresso selezionato.
 - **Mostra / Cambia:** visualizza tutti gli elementi del gruppo di ingresso selezionato e consente di eliminare singoli elementi.
 - **Aggiungi:** visualizza tutti gli elementi non ancora assegnati a nessun gruppo di ingresso e consente di aggiungere singoli elementi.
 - **Annulla:** annulla l'operazione.Per informazioni sulla modifica del nome del gruppo di ingresso, vedere *Sezione 18.2.2 Modifica del nome, Pagina 83*.

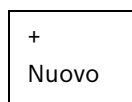
Gruppo di Uscita

Per visualizzare gli elementi in un gruppo di uscita e per cancellare o aggiungere elementi, ripetere la procedura visualizzata nell'esempio relativo al gruppo di ingresso (*Sezione 18.3.1 Aggiunta o rimozione, Pagina 83*), ma selezionare **Gruppo di Uscita** al punto 3.

Funzione di commutazione

È possibile aggiungere nuovi elementi o eliminare quelli esistenti in ogni sottomenu. Quando si seleziona uno dei campi funzione, il display viene modificato ed è possibile eseguire una nuova funzione.

Aggiungi



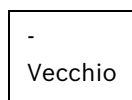
Selezionare questo campo funzione per aggiungere uno o più elementi.

Vengono visualizzati solo gli elementi non ancora assegnati a nessun gruppo di ingresso.

Vengono visualizzate diverse categorie di elementi.

1. Selezionare la categoria desiderata.
Viene visualizzata una lista di elementi. Vedere anche *Sezione 5.6 Utilizzo liste, Pagina 27*.
2. Selezionare un elemento.
L'elemento viene evidenziato.
3. Selezionare **Aggiungi**.
L'elemento selezionato viene aggiunto al gruppo.

Elimina



Selezionare questo campo funzione per eliminare uno o più elementi.

Vengono visualizzati solo gli elementi del gruppo di ingresso selezionato.

1. Selezionare un elemento.
L'elemento viene evidenziato.
2. Selezionare **Elimina**.
L'elemento selezionato viene eliminato dal gruppo.

Esempio:

1. Selezionare **Mostra / Cambia**.
Per eliminare uno o più elementi dal gruppo selezionato.
2. Selezionare uno o più campi della lista.
I campi vengono evidenziati. Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
3. Selezionare **Elimina**.
L'elemento viene eliminato dal gruppo selezionato. Il campo della lista non viene più visualizzato.

Per aggiungere nuovi elementi:

1. Selezionare **Nuovo**.
Il display viene modificato. Vengono visualizzate varie categorie contenenti elementi non ancora assegnati a nessun gruppo di walktest.
2. Selezionare la categoria desiderata.
3. Selezionare uno o più campi della lista.
I campi vengono evidenziati.
4. Selezionare **Aggiungi**.
L'elemento selezionato viene aggiunto al gruppo di walktest selezionato.

18.2.2**Modifica del nome**

Per modificare il nome del gruppo di ingresso o di uscita:

1. Sovrascrivere il nome; vedere *Sezione 5.8 Inserimento di numeri e testo, Pagina 31*.
2. Selezionare **OK**.
Il nuovo nome è confermato.

18.3**Configurazione di gruppi**

È possibile creare gruppi di disabilitazione, blocco e di walktest mediante il software di programmazione FSP-5000-RPS.

Ogni gruppo può essere formato da uno o più elementi.

È possibile utilizzare l'unità di controllo per eseguire le operazioni riportate di seguito:

- Aggiunta o rimozione di elementi dai gruppi di disabilitazione, blocco e di walktest.
- Ridenominazione di gruppi di disabilitazione, blocco e di walktest.

18.3.1**Aggiunta o rimozione****Gruppo di disabilitazione**

Per aggiungere o rimuovere elementi da un gruppo di disabilitazione:

1. Selezionare **Configurazione** nel menu di avvio
2. **Configura gruppi**
3. **Disabilita gruppo**
Vengono visualizzati due diversi criteri di ordinamento. Vedere anche *Sezione 5.6 Utilizzo liste, Pagina 27*.
4. Selezionare un tipo di lista, ad es. **Per numero**.
Viene visualizzata la lista di tutti i gruppi bloccati. Il numero tra parentesi indica il numero di elementi del gruppo considerato. Per informazioni sulla navigazione avanti e indietro in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
5. Selezionare il campo desiderato.
È possibile scegliere tra varie opzioni. Per aggiungere o rimuovere elementi da un gruppo, vedere la *Sezione 18.3.1 Aggiunta o rimozione, Pagina 83*.

Blocca gruppo

Per visualizzare gli elementi in un gruppo di blocco ed eliminare o aggiungere elementi, ripetere la procedura, ma selezionare **Blocca gruppo** al punto 3.

Gruppo di Walktest

Per visualizzare gli elementi in un gruppo di walktest e per eliminare o aggiungere elementi, vedere *Sezione 15.1 Gruppi di walktest, Pagina 70*.

18.4**Sensibilità del rivelatore/zona****ATTENZIONE!**

Le impostazioni di sensibilità del rivelatore vengono riportate sui valori predefiniti

- Quando viene ripristinata tutta la centrale o il singolo rivelatore/zona logica
- Quando viene sostituito il rivelatore

Il software di programmazione FSP-5000-RPS consente di assegnare due diverse sensibilità a rivelatori e zone logiche: una configurazione di default e una alternativa.

Sull'unità di controllo è possibile commutare tra configurazione di default e quella alternativa.

Per cambiare la configurazione:

1. Selezionare **Configurazione** nel menu di avvio
2. **Sensibilità rivelatore**
Vengono proposte varie liste. Per informazioni sulla navigazione avanti e indietro in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
3. Selezionare una delle liste di rivelatori o zone logiche proposte.
Viene visualizzata una lista di elementi. Per informazioni sulla navigazione avanti e indietro in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
A seconda della lista selezionata, inserire l'indirizzo o il nome dell'elemento nella schermata di ricerca, *Sezione 5.7 Ricerca funzione/elemento, Pagina 30*.
4. Selezionare il campo desiderato, ad es. in questo caso una zona logica.
Vengono visualizzate due impostazioni: il campo di selezione della configurazione attiva è spuntato.
5. Selezionare il campo di selezione con la sensibilità desiderata.
Il campo viene contrassegnato con un segno di spunta.
6. Selezionare **OK** per confermare la selezione o **Annulla** per annullare l'operazione.
La sensibilità del rivelatore selezionata è confermata.

18.5 Operatore

A seconda che venga utilizzata la stessa password per ogni livello di accesso o se ogni utente ha una password differente, viene proposta una delle seguenti due opzioni:

Se viene utilizzata la stessa password per ogni livello di accesso:

- **Modifica Password universale:** è possibile specificare la stessa password per ogni livello di accesso mediante il software di programmazione FSP-5000-RPS. Ciò significa ad esempio che tutti gli operatori con autorizzazione di accesso al secondo livello hanno la stessa password. È possibile modificare la password per accedere ai livelli dal due al quattro.

Se ogni utente usa una password differente:

- **Cambio dati operatore:** cambia la password di un operatore.
- **Imposta password predefinita:** ripristina la sequenza di numeri 000000 come password di un operatore.



NOTA!

La password deve contenere almeno un carattere.

18.5.1

Cambia password

1. Selezionare **Configurazione** nel menu di avvio
2. **Operatore**
3. **Cambio dati operatore**
Viene visualizzata la lista di tutti gli operatori. Per informazioni sullo navigazione avanti e indietro in una lista, consultare *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
4. Selezionare il campo desiderato.
5. Inserire una nuova password. Ripetere la nuova password anche nel campo sottostante. Sul display ogni cifra o carattere della password viene visualizzato con un asterisco, per evitare che altri possano vedere la password. Per informazioni sull'inserimento di figure o testo, consultare *Sezione 5.8 Inserimento di numeri e testo, Pagina 31*.
6. Selezionare **OK** per confermare l'inserimento o **Annulla** per annullare l'operazione. L'inserimento è confermato.

18.5.2

Modifica Password universale

1. Selezionare **Configurazione** nel menu di avvio
2. **Operatore**
3. **Modifica Password universale**
4. A seconda del livello di accesso per il quale viene cambiata la password, selezionare il campo della lista che si desidera.
5. Inserire una nuova password e ripetere l'inserimento anche nel campo sottostante. Sul display ogni cifra o carattere della password viene visualizzato con un asterisco, per evitare che altri possano vedere la password.
6. Selezionare **OK** per confermare l'inserimento o **Annulla** per annullare l'operazione. L'inserimento è confermato.

18.5.3 Imposta password predefinita

1. Selezionare **Configurazione** nel menu di avvio
2. **Operatore**
3. **Imposta password predefinita**
Viene visualizzata la lista di tutti gli operatori. Per informazioni sulla navigazione avanti e indietro in una lista, consultare *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
4. Selezionare il campo desiderato.
Il campo della lista viene evidenziato.
5. Selezionare **Riprist..**
Viene ripristinata la password precedente dell'operatore.

18.6 Modifica del nome di elementi

Per modificare il nome di un elemento:

1. Selezionare **Configurazione** nel menu di avvio
2. **Rinomina gli elementi**
Viene visualizzata la lista di tutti gli elementi. Per informazioni sulla navigazione avanti e indietro in una lista, consultare *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
3. Selezionare il campo desiderato.
Viene visualizzata una schermata di inserimento.
4. Inserire un nuovo nome. Per informazioni sull'inserimento di testo, vedere *Sezione 5.8 Inserimento di numeri e testo, Pagina 31*.
5. Selezionare **OK** per confermare l'inserimento o **Annulla** per annullare l'operazione.
Nella lista viene visualizzato l'evento con il nuovo nome.

18.7 Panoramica

Per visualizzare informazioni importanti sulla configurazione valida del sistema:

1. Selezionare **Configurazione** nel menu di avvio
2. **Panoramica**
Vengono visualizzate le seguenti informazioni:
 - Configurazione e relative informazioni
 - Data
 - Versione configurazione (Versione configurazione)
 - Numero
 - Nome
 - Indirizzo IP
 - Ambito
 - Paese
 - Fuso orario
 - Nome menu

19 Altre funzioni

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Sezione 19.2 Modifica Data / Ora, Pagina 87
- Sezione 19.3 Password principale, Pagina 87
- Sezione 19.4 Accesso remoto, Pagina 89
- Sezione 19.5 Cambia password, Pagina 89
- Sezione 19.6 Esecuzione di un drill incendio, Pagina 89
- Sezione 19.7 Contatore allarmi, Pagina 90

19.1 Panoramica del menu

Altre funzioni	->	Modifica data/ora	Password principale
		Accesso remoto	Cambia password
		Attiva uscite (Drill)	Contatore allarmi

19.2 Modifica Data / Ora

Per modificare la data e l'ora:

1. Selezionare **Altre funzioni** nel menu di avvio
2. **Modifica data/ora**
3. Toccare il campo desiderato e inserire un nuovo valore.
Per informazioni sull'inserimento di figure o testo, consultare *Sezione 5.8 Inserimento di numeri e testo, Pagina 31*.
4. Selezionare **OK** per confermare l'inserimento o **Annulla** per annullare l'operazione.
Il sistema accetta i nuovi valori di data e ora.

19.3 Password principale



NOTA!

La password principale permette di gestire tutte le funzioni e di modificare password e nomi.

Viene proposta una delle due opzioni, a seconda di come è stata programmata la centrale:

- Inserimento di una password principale valida a tempo indeterminato.
Questa password non può essere modificata ed è disponibile su richiesta presso la filiale Bosch di competenza.
- Inserimento di una password principale valida per un tempo prestabilito.
Questa password è valida solo per 24 ore. L'unità di controllo può generare un numero su richiesta, da inviare al reparto assistenza. Il reparto assistenza rilascerà una password valida per 24 ore, vedere *Sezione 19.3.2 Inserimento della password principale valida per 24 ore, Pagina 88*.



NOTA!

Il reparto assistenza può essere contattato al numero seguente: +49 (0)89-62 90 18 88.

Orario di servizio:

- dal lunedì al giovedì dalle 8 alle 17
- venerdì dalle 8 alle 16.

Una volta inserita la password, vengono proposte diverse opzioni a seconda della configurazione; vedere *Sezione 18.5 Operatore, Pagina 85*.

19.3.1

Inserimento della password principale valida a tempo indeterminato

1. Selezionare **Altre funzioni** nel menu di avvio
2. **Password principale**
3. Inserire la password principale. Per informazioni sull'inserimento di figure o testo, consultare *Sezione 5.8 Inserimento di numeri e testo, Pagina 31*.
4. Selezionare **OK** per confermare l'inserimento o **Annulla** per annullare l'operazione.

La password principale viene accettata e l'operatore è collegato.

A questo punto è possibile modificare le password utente:

Selezionare **Cambia password**.

A seconda della configurazione possono essere proposte altre opzioni. Vedere anche *Sezione 18.5 Operatore, Pagina 85*.

19.3.2

Inserimento della password principale valida per 24 ore

Seguire la seguente procedura per ottenere una password principale valida per 24 ore:

L'unità di controllo genera un numero su richiesta. L'operatore invia questo numero alla sede locale di competenza mediante telefono. La sede locale fornisce all'utente una password valida solo per 24 ore.

1. Selezionare **Altre funzioni** nel menu di avvio
 2. **Password principale**
 3. **Crea numero**
 4. **Richiedi password**
- Viene visualizzato un numero.
5. Inviare il numero generato dal sistema all'assistenza.
 6. Dopo aver ricevuto la password valida per 24 ore dal reparto assistenza, selezionare **Inserire la password**.
 7. Inserire la password.

La password valida per 24 ore viene accettata e l'utente è collegato.

Cambia password

Per cambiare le password, selezionare **Cambia password**.

A seconda della configurazione possono essere proposte altre opzioni. Vedere anche *Sezione 18.5 Operatore, Pagina 85*.

19.4 Accesso remoto



NOTA!

Se si richiama un'altro menu mentre il collegamento all'accesso remoto è ancora attivo, viene visualizzato il seguente testo: **RAM attivo**.

Per eliminare il messaggio, toccare lo schermo.

Il messaggio ricompare ogni 30 secondi finché il collegamento alla teleassistenza rimane attivo.

Per stabile un collegamento con la teleassistenza:

1. Selezionare **Altre funzioni** nel menu di avvio
2. **Accesso remoto**
3. **Abilita chiamata**

L'accesso remoto può ora chiamare il sistema. Il collegamento viene poi interrotto.

4. Selezionare **Richiama** per ristabilire il collegamento al centro di accesso remoto. Una volta stabilito il collegamento con la teleassistenza, viene visualizzato Attivo.

Per interrompere il collegamento selezionare Stop RAM.

19.5 Cambia password



NOTA!

Se tutti gli utenti con le stesse autorizzazioni di accesso utilizzano la stessa password, non è possibile usare questa funzione.

1. Selezionare **Altre funzioni** nel menu di avvio
2. **Cambia password**

Viene visualizzata la lista di tutti gli operatori.

Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.

3. Selezionare il campo desiderato.
4. Inserire la password.
Sul display ogni cifra o carattere della password viene visualizzato con un asterisco, per evitare che altri possano vedere la password.
5. Inserire una nuova password e ripetere l'inserimento anche nel campo sottostante.
6. Selezionare **OK** per confermare l'inserimento o **Annulla** per annullare l'operazione.

19.6 Esecuzione di un drill incendio

Durante un drill vengono attivati tutti i dispositivi di segnalazione.



ATTENZIONE!

Se durante un drill incendio viene registrato un allarme effettivo, il drill viene interrotto. È possibile riavviare il drill incendio solo al termine dell'allarme.

Per iniziare un drill:

1. Selezionare **Altre funzioni** nel menu di avvio
2. **Attiva uscite (Drill)**
3. Confermare **Avvia Drill** con **OK**

Ha inizio la funzione drill.

Per terminare la funzione drill premere **Interrompi funzione Drill**.

Durante il drill incendio vengono visualizzati allarmi antincendio, messaggi di guasto e allarmi di supervisione.

Per commutare tra il display del drill incendio e display messaggi, selezionare **Torna alla finestra del messaggio** o **Torna alla finestra Drill** nella barra di stato.

Se durante una funzione drill incendio si attiva un allarme o un allarme di guasto/supervisione, l'unità di controllo reagisce come descritto nella seguente tabella:

	Allarme incendio	Allarme di guasto/ supervisione
I dispositivi di segnalazione della funzione drill vengono disabilitati.	Sì	No
Termina automaticamente la funzione drill.	Sì	No
Il display passa a	Condizione di allarme	Segnalazione di guasto
Drill incendio dopo il termine dell'evento	Deve essere riavviato manualmente	Continua

Non è possibile selezionare una nuova funzione finché non cessa il guasto/la supervisione o viene completata la funzione drill incendio.

19.7

Contatore allarmi

Mostra tempo di funzionamento Contatore eventi

Durante la vita della centrale, vengono contati i seguenti messaggi di allarme:

- Allarme esterno: tutti i messaggi di incendio
- Allarme interno: tutti i messaggi di allarme che la centrale riceve in modalità giorno
- Allarme walktest: tutti i messaggi dei rivelatori commutati in walktest

Per visualizzare il numero totale di messaggi di allarme contati:

1. Selezionare **Altre funzioni** nel menu di avvio
2. **Contatore allarmi**

Il numero che segue il tipo di messaggio indica il numero di messaggi contati.

Azzeramento dei contatori

È possibile riportare a 0 il contatore allarmi di ogni tipo di allarme.

Per azzerare i contatori di allarme

1. Selezionare **Altre funzioni** nel menu di avvio
2. **Contatore allarmi**
3. Contrassegnare il contatore allarmi desiderato (ad es. allarme esterno)
4. Selezionare **Riprist.**
5. Confermare il messaggio "**Attenzione: il contatore verrà azzerato**" con **OK** per ripristinare il valore 0 per il contatore allarmi o selezionare **Annulla** per annullare l'operazione.



NOTA!

Per azzerare i contatori allarmi, è necessario il livello di autorizzazione 4.

20

Ripristino

Questo capitolo contiene informazioni sulla modalità di ripristino degli elementi.

Il ripristino riporta gli elementi selezionati allo stato iniziale.

- **Tipo di evento:** visualizza una lista di tutti i tipi di messaggio. È possibile ripristinare tutti i tipi di messaggi per l'intero Ambito.
- **Ambito:** in base a come è stato impostato Ambito nel software FSP-5000-RPS, vengono ripristinate la centrale corrente, tutte le centrali di un gruppo o tutte le centrali della rete.
- **Zona logica**
- **Rivelatore**
- **Questa centrale:** vengono ripristinati tutti gli elementi della centrale che non sono in modalità standby.

**NOTA!**

Se lo Ambito si riferisce a una centrale (locale), i campi della lista **Questa centrale** e **Ambito** hanno la stessa funzione.

20.1

Panoramica del menu

Riprist.	->	Tipo di evento	Ambito
		Zona logica	Rivelatore
			Questa centrale

20.2

Ripristino di elementi

Per ripristinare ad esempio un rivelatore o una zona logica:

1. Selezionare **Riprist.** nel menu di avvio.
2. Selezionare l'elemento desiderato.
3. Selezionare il rivelatore o la zona: Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28*.
4. Selezionare i campi desiderati.
I campi vengono evidenziati.
Viene visualizzata la lista dei rivelatori o delle zone.
5. Selezionare **Riprist..**
Gli elementi selezionati sono ripristinati.

**NOTA!**

Mentre gli elementi sono in fase di ripristino non è possibile effettuare altri inserimenti.

Se un campo della lista è contrassegnato con una R, il processo di ripristino di questo elemento non è ancora terminato:

TESTO	R
-------	---

Se non è possibile ripristinare un elemento, questo continuerà ad apparire nella lista.
Dopo avere ripristinato gli elementi, viene visualizzata la schermata di standby.

21 Ricerca funzione/elemento

Il presente capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Sezione 21.2 Ricerca di funzione e nome dispositivo, Pagina 92
- Sezione 21.3 Ricerca elemento, Pagina 92

21.1 Panoramica del menu

Ricerca funzione / elemento	->	Ricerca funzione
		Vai all'elemento

21.2 Ricerca di funzione e nome dispositivo

Per ricercare una funzione o un dispositivo:

1. Selezionare **Ricerca funzione / elemento** nel menu di avvio
2. **Ricerca funzione**
Viene visualizzata la lista di tutte le funzioni e delle descrizioni dei dispositivi.
Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28.*
3. Selezionare il campo desiderato.
Viene visualizzato il sottomenu della funzione o la descrizione del dispositivo selezionato.

21.3 Ricerca elemento

Per ricercare un elemento collegato al sistema:

1. Selezionare **Ricerca funzione / elemento** nel menu di avvio
2. **Vai all'elemento**
Vengono proposte tre liste differenti. Vedere anche *Sezione 5.6 Utilizzo liste, Pagina 27.*
3. Selezionare una lista, ad es. **Per descrizione.**
Viene visualizzata la lista dei rivelatori. Per informazioni sulle modalità di navigazione in una lista, vedere *Sezione 5.6.1 Scorrimento di una lista, Pagina 28.*
4. Selezionare il campo desiderato.
Per l'elemento selezionato possono essere proposti diversi campi di selezione (ad es. **OK, Disabil.**). La visualizzazione dipende da:
 - i tipi di messaggio (ad es. guasto, allarme, ecc.) assegnabili all'elemento.
 - la modalità (ad es. disabilitato, ripristino ecc.) in cui si trova l'elemento selezionato.

Indice

A

Abilitazione di elementi 55
Abilitazione di gruppi di elementi disabilitati 56
Accesso 25
Accesso alle barre di stato 33
Acqua 39
Allarme di supervisione 39
Allarme incendio, conferma di un messaggio 45
Allarme, numero di messaggio 43
Allarme, rivelatore singolo 43
Allarme, visualizzazione di più informazioni 44
Allarme, zone logiche 42
Allarmi incendio, segnalazione 45
Ambito 86
Assegnazione di elementi testati ad un gruppo walktest 74
Attiva uscite 67
Attivazione dei dispositivi di segnalazione esterni 46
Attivazione della verifica incendio 47
Attivazione di un dispositivo di trasmissione 67
Autorizzazione di accesso 25, 26
Avvio del tempo di verifica 47
Azionamento manuale dell'allarme 48
Azzeramento dei contatori 90

B

Barra di stato 23
Blocca gruppo 84
Blocco del collegamento 37
Blocco di un elemento 54
Bus CAN 63

C

Calibrazione 63
Calibrazione del touch screen 63
Calore 39
Cambia password 85, 89
Cambio dati operatore 85
Campi di una lista, stato 29
CAN ID 63
Cancellazione di numeri 32
Codice di identificazione materiale rifinito 63
Codice di identificazione PCB 63
Collegamento in rete, creazione di un collegamento remoto 35
Collegamento in rete, interruzione del collegamento remoto 36
Collegamento limitato 37
Condizione di standby 8
Configurazione di gruppi 83
Configurazione di gruppi di Ingresso/Uscita 81
Contatore allarmi 90
Controllo dell'autorizzazione di accesso 26

D

Data di produzione 63
Descrizione, ricerca per 30
Diagnostica 60
Diagnostica, dettaglio elementi 60
Diagnostica, Informazioni relative a gruppo di elementi 61
Diagnostica, Informazioni relative a tutti gli elementi del

modulo 61
Diagnostica, moduli 61
Diagnostica, schede di memoria 62
Diagnostica, Tutte le informazioni relative ad un elemento 61
Dipendenza a due rivelatori 40
Dipendenza a due zone 40
Disabilitazione di elementi 55
Disabilitazione di rivelatori 49
Disabilitazione/Abilitazione del segnale acustico 57, 69
Disattivazione dei dispositivi di segnalazione esterni 46
Disattivazione del segnale acustico interno 46
Disconnessione 26

E

elementi bloccati, visualizzazione lista 59
Elementi del display 21
Elementi operativi 20
Elenchi 27
Esecuzione di un drill incendio 89

F

Fumo 39
Fuso orario 86

G

Gruppi di ingresso / uscita, modifica del nome 83
Gruppi di walktest 70
Gruppi di walktest, aggiunta di elementi 71
Gruppi di walktest, eliminazione di elementi 71
Gruppo di disabilitazione, aggiunta di elementi 83
Gruppo di disabilitazione, rimozione di elementi 83
Gruppo di ingresso, aggiunta di elementi 81
Gruppo di ingresso, eliminazione di elementi 81
Gruppo di Uscita, aggiunta di elementi 82
Gruppo di Uscita, eliminazione di elementi 82
Gruppo di walktest 84
Guasto massa 23
Guasto, gruppo di elementi 50
Guasto, segnali 54

I

Icone, collegamento in rete 34
Imposta password predefinita 85, 86
Incendio 39
Indirizzamento di rete 35
Indirizzamento fisico 33
Indirizzamento logico 33
Indirizzo IP 86
Indirizzo MAC 63
Inizio di un walktest 72
Inserimento della password principale valida a tempo indeterminato 88
Inserimento della password principale valida per 24 ore 88
Inserimento di numeri 31
Inserimento di testo 31
Inserimento password 25
Inserimento rapido di testo e numeri 32
Interfacce 64
Interfaccia seriale 63
Interfaccia V.24 68
Interruttore a chiave 21

L

LED 21
Lingua predefinita 66
Lista, assegnazione di una modalità 29
Lista, selezione 29
Liste, scorrimento 28
Livello di revisione PCBA 63

M

Maschera di ricerca 30
Messaggi di allarme, informazioni 43
Messaggi di allarme, sequenza 42
Messaggi di guasto, conferma 51
Messaggi di guasto, informazioni aggiuntive 53
Messaggi di guasto, informazioni sugli elementi 53
Messaggi di guasto, informazioni sui gruppi di elementi 51
Messaggi di guasto, messaggio più recente 52
Messaggi di guasto, ripristino 54
Messaggi di guasto, sequenza 51
Messaggio di allarme 42
Messaggio di guasto 51
Modalità giorno 41, 78
Modalità giorno/notte, commutazione 78
Modalità giorno/notte, visualizzazione di dettagli 79
Modalità notte 41, 78
Modifica Data / Ora 87
Modifica del nome di elementi 86
Modifica dell'orario di ripristino della modalità notte 80
Modifica della lingua dei display 9, 32, 66
Modifica di un inserimento 32
Modifica Password universale 85
Mostra tempo di funzionamento Contatore eventi 90

N

Numero di build 63
Numero di nodo 65
Numero, ricerca per 31

O

Operatore 85

P

Paese 86
Panoramica 86
Passaggi 8
Password principale 87
Password, impostazione predefinita 25
per descrizione 27
per numero 27
per numero (nessuna descrizione) 27

R

Rete 64
Ricerca funzione/elemento 30
Ricerca, descrizione dispositivo 92
Ricerca, elemento 92
Ricerca, funzione 92
Richiamo del menu di avvio. 8, 12, 26
Rimozione di un rivelatore 68
Ripristino dei dispositivi di segnalazione esterni 46
Ripristino messaggi di allarme 48
Ripristino, ambito 91
Ripristino, elementi 91
Ripristino, questa centrale 91

Ripristino, rivelatori 91
Ripristino, tipo di messaggio 91
Ripristino, zona 91
Ritardo di allarme 40

S

Salvataggio intermedio di allarme 40
Sblocco di elementi 58
Scheda identificativa centrale 63
Schermata di standby 8, 24
Segnali ottici/acustici 42
Selezione di un menu 26
Sensibilità rivelatore 84
Servizio di assistenza, indirizzo 24
Storico, applicazione di filtri 75
Storico, combinazione di filtri 76
Storico, filtro 75
Storico, funzioni della barra di stato 76
Storico, numeri di evento 77
Storico, selezione di un diverso filtro 76
Storico, stampa di dati 77

T

Tasti funzione 20
Tastiera remota 38
Tastiera remota, funzionamento 38
Tastiera remota, visualizzazione 38
Tasto funzione "Chiave" 20
Tasto funzione "Doppia freccia" 21
Tasto funzione "Freccia destra" 20
Tasto funzione "Freccia sinistra" 20
Tasto funzione "Invio" 21
Tempo di verifica 47
Tempo per la conferma 47
Termine del walktest 73
Test automatico del display 62
Test dei LED 62
Test dei LED su tutti i moduli 64
Test della tastiera 62
Test manuale del display 63
Tipi di allarme 39
Touch screen 10, 22

V

Verifica di allarme 40, 47
Versione della configurazione 86
Versione software 63
Visualizzazione di gruppi di elementi disabilitati 56

W

Walktest, visualizzazione di elementi non testati 73
Walktest, visualizzazione di elementi testati 73

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Koch-Straße 100

D-85521 Ottobrunn

Germany

Telefon 089 6290-0

Fax 089 6290-1020

www.boschsecurity.com

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2009